Štvrtok 8. októbra 2020

P9_TA(2020)0253

Európsky právny predpis v oblasti klímy ***I

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 8. októbra 2020 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a mení nariadenie (EÚ) 2018/1999 (európsky klimatický predpis) (COM(2020)0080 – COM(2020)0563 – C9-0077/2020 – 2020/0036(COD)) [1]

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(2021/C 395/22)

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh legislatívneho uznesenia

Citácia 5 a (nová)

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	— so zreteľom na Agendu OSN 2030 pre udržateľný rozvoj a na ciele udržateľného rozvoja OSN vrátane cieľa udržateľného rozvoja č. 3 „Globálne zdravie a blaho“,

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh legislatívneho uznesenia

Citácia 5 b (nová)

Návrh legislatívneho uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	— so zreteľom na dramatické dôsledky znečistenia ovzdušia na ľudské zdravie, ktoré podľa Európskej environmentálnej agentúry spôsobujú 400 000 predčasných úmrtí ročne,

[1] Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinštitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (A9-0162/2020).

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie - 1 (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(-1) Existenčná hrozba, ktorú predstavuje zmena klímy, si vyžaduje zvýšenie ambícií a zintenzívnenie opatrení v oblasti klímy zo strany Únie a členských štátov. Únia sa zaviazala zintenzívniť úsilie o riešenie zmeny klímy a plnenie Parížskej dohody o zmene klímy z roku 2015, ktorá bola výsledkom 21. konferenciu zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (ďalej len „Parížska dohoda“) ([1a]), na základe rovnosti a najlepších dostupných vedeckých poznatkov, pričom sa bude spravodlivo podieľať na celosvetovom úsilí obmedziť zvýšenie globálnej teploty na 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou.
	([1a]) Ú. v. EÚ L 282, 19.10.2016, s. 4.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Komisia vo svojom oznámení z 11. decembra 2019 s názvom „Európsky ekologický dohovor“ ([19]) vytýčila novú stratégiu rastu, ktorej účelom je transformácia Únie na spravodlivú a prosperujúcu spoločnosť s moderným a konkurencieschopným hospodárstvom efektívne využívajúcim zdroje, ktoré do roku 2050 dosiahne stav čistých nulových emisií skleníkových plynov a kde hospodársky rast nie je naviazaný na využívanie zdrojov. Jej cieľom je takisto chrániť, zachovať a zveľaďovať prírodný kapitál Únie a chrániť zdravie a blaho občanov pred environmentálnymi rizikami a vplyvmi. Táto transformácia musí byť ***zároveň*** spravodlivá a inkluzívna a ***nesmie sa pri nej*** na nikoho ***zabudnúť***.	(1) Komisia vo svojom oznámení z 11. decembra 2019 s názvom Európsky ekologický dohovor ([19]) vytýčila novú stratégiu ***udržateľného*** rastu, ktorej účelom je transformácia Únie na ***zdravšiu***, spravodlivú a prosperujúcu spoločnosť s moderným, ***udržateľným*** a ***v medzinárodnom meradle*** konkurencieschopným hospodárstvom efektívne využívajúcim zdroje ***a kvalitnými pracovnými miestami***, ktoré do roku 2050 dosiahne stav čistých nulových emisií skleníkových plynov a kde hospodársky rast nie je naviazaný na využívanie zdrojov. Jej cieľom je takisto chrániť, zachovať***, obnoviť*** a zveľaďovať prírodný kapitál Únie***, morské a suchozemské ekosystémy a biodiverzitu*** a chrániť zdravie a blaho občanov pred environmentálnymi rizikami a vplyvmi. Táto transformácia musí byť ***založená na najnovších nezávislých vedeckých dôkazoch. Zároveň musí byť sociálne*** spravodlivá a inkluzívna a ***založená na solidarite a spoločnom úsilí na úrovni Únie, a musí zabezpečiť, aby sa*** na nikoho ***nezabudlo, a zároveň sa musí zamerať na vytváranie hospodárskeho rastu, vysokokvalitných pracovných miest a predvídateľného prostredia pre investície a dodržiavať zásadu „nespôsobovať škodu“***.
([19]) Oznámenie Komisie – Európsky ekologický dohovor, COM(2019) 640 final z 11. decembra 2019.	([19]) Oznámenie Komisie – Európsky ekologický dohovor, COM(2019) 640 final z 11. decembra 2019.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC) vo svojej osobitnej správe o vplyvoch globálneho otepľovania o 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a o súvisiacich postupoch znižovania emisií skleníkových plynov ([20]) poskytol pevnú vedeckú základňu na riešenie problému zmeny klímy a objasnil potrebu vystupňovať opatrenia v oblasti klímy. Potvrdil naliehavú potrebu znížiť emisie skleníkových plynov, ako aj potrebu obmedziť oteplenie v rámci zmeny klímy na 1,5 °C, a to predovšetkým v záujme zníženia pravdepodobnosti extrémnych výkyvov počasia. Medzivládna platforma pre biodiverzitu a ekosystémové služby (IPBES) vo svojej súhrnnej hodnotiacej správe z roku 2019 ([21]) preukázala celosvetový pokles biodiverzity, pričom zmena klímy je tretím najdôležitejším faktorom spôsobujúcim stratu biodiverzity ([22]).	(2) Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC) vo svojej osobitnej správe o vplyvoch globálneho otepľovania o 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a o súvisiacich postupoch znižovania emisií skleníkových plynov ([20]) poskytol pevnú vedeckú základňu na riešenie problému zmeny klímy a objasnil potrebu ***urýchlene*** vystupňovať opatrenia v oblasti klímy ***a transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo***. Potvrdil naliehavú potrebu znížiť emisie skleníkových plynov, ako aj potrebu obmedziť oteplenie v rámci zmeny klímy na 1,5 °C, a to predovšetkým v záujme zníženia pravdepodobnosti extrémnych výkyvov počasia ***a dosiahnutia bodov zlomu***. Medzivládna platforma pre biodiverzitu a ekosystémové služby (IPBES) vo svojej súhrnnej hodnotiacej správe z roku 2019 ([21]) preukázala celosvetový pokles biodiverzity, pričom zmena klímy je tretím najdôležitejším faktorom spôsobujúcim stratu biodiverzity ([22]). ***Preukázala tiež, že sa predpokladá, že sa riešeniami blízkymi prírode dosiahne do roku 2030 zmiernenie zmeny klímy o 37 %. Zmena klímy má vážny vplyv na morské a suchozemské ekosystémy, ktoré pôsobia ako základné záchyty antropogénnych emisií uhlíka s hrubou absorpciou približne 60 % celosvetových antropogénnych emisií ročne.***
([20]) IPCC, 2018: Globálne otepľovanie o 1,5 °C. An IPCC Special Report on the impacts of global warming of 1,5 °C above pre-industrial levels and related global greenhouse gas emission pathways, in the context of strengthening the global response to the threat of climate change, sustainable development, and efforts to eradicate poverty (Globálne otepľovanie o 1,5 °C: osobitná správa IPCC o vplyve globálneho otepľovania o 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a súvisiacich postupoch znižovania emisií skleníkových plynov v kontexte posilnenia globálnej reakcie na hrozbu zmeny klímy, udržateľného rozvoja a úsilia o odstránenie chudoby) [Masson-Delmotte, V., P. Zhai, H.-O. Pörtner, D. Roberts, J. Skea, P.R. Shukla, A. Pirani, W. Moufouma-Okia, C. Péan, R. Pidcock, S. Connors, J.B.R. Matthews, Y. Chen, X. Zhou, M.I. Gomis, E. Lonnoy, T. Maycock, M. Tignor, and T. Waterfield (eds.)].	([20]) IPCC, 2018: Global Warming of 1,5 °C. An IPCC Special Report on the impacts of global warming of 1,5 °C above pre-industrial levels and related global greenhouse gas emission pathways, in the context of strengthening the global response to the threat of climate change, sustainable development, and efforts to eradicate poverty (Globálne otepľovanie o 1,5 °C: osobitná správa IPCC o vplyve globálneho otepľovania o 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a súvisiacich postupoch znižovania emisií skleníkových plynov v kontexte posilnenia globálnej reakcie na hrozbu zmeny klímy, udržateľného rozvoja a úsilia o odstránenie chudoby) [Masson-Delmotte, V., P. Zhai, H.-O. Pörtner, D. Roberts, J. Skea, P.R. Shukla, A. Pirani, W. Moufouma-Okia, C. Péan, R. Pidcock, S. Connors, J.B.R. Matthews, Y. Chen, X. Zhou, M. I. Gomis, E. Lonnoy, T. Maycock, M. Tignor, and T. Waterfield (eds.)].
([21]) IPCC, 2019: Global Assessment on Biodiversity and Ecosystem Services (Globálne posúdenie biodiverzity a ekosystémových služieb).	([21]) IPCC, 2019: Global Assessment on Biodiversity and Ecosystem Services (Globálne posúdenie biodiverzity a ekosystémových služieb).
([22]) Správa Európskej environmentálnej agentúry Životné prostredie Európy – stav a perspektíva 2020 (Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2019).	([22]) Správa Európskej environmentálnej agentúry Životné prostredie Európy – stav a perspektíva 2020 (Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2019).

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) Vytýčený dlhodobý zámer je mimoriadne dôležitý pre prínos k hospodárskej a spoločenskej transformácii, vytváraniu pracovných miest a rastu i k dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja, ktoré určila Organizácia Spojených národov, ako aj ***v záujme spravodlivého a nákladovo efektívneho spôsobu dosahovania*** teplotného cieľa podľa Parížskej dohody o zmene klímy z roku 2015, ktorá bola výsledkom 21. konferencie zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (ďalej len „Parížska dohoda“).	(3) Vytýčený dlhodobý zámer je mimoriadne dôležitý pre prínos k ***spravodlivej*** hospodárskej a spoločenskej transformácii, vytváraniu ***vysokokvalitných*** pracovných miest***, sociálnemu zabezpečeniu*** a ***udržateľnému*** rastu i k dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja, ktoré určila Organizácia Spojených národov, ako aj ***k pohotovému, spravodlivému, účinnému, nákladovo efektívnemu a sociálne zodpovednému spôsobu dosiahnutiu*** teplotného cieľa podľa Parížskej dohody o zmene klímy z roku 2015, ktorá bola výsledkom 21. konferencie zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (ďalej len „Parížska dohoda“), ***bez toho, aby sa na niekoho zabudlo***.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Veda preukázala vzájomnú súvislosť medzi zdravotnou, environmentálnou a klimatickou krízou, najmä v súvislosti s dôsledkami zmeny klímy a stratou biodiverzity a ekosystémov. Zdravotné a sanitárne krízy ako COVID-19 by sa mohli v najbližších desaťročiach znásobiť a mohli by si vyžadovať, aby Únia ako globálny aktér uplatňovala globálnu stratégiu zameranú na predchádzanie vzniku takýchto epizód, a to riešením problémov tam, kde vznikajú, a presadzovaním integrovaného prístupu založeného na cieľoch udržateľného rozvoja.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3b) Podľa Svetovej zdravotníckej organizácie zmena klímy ovplyvňuje sociálne a environmentálne determinanty zdravia – čisté ovzdušie, bezpečnú pitnú vodu, dostatok potravín a bezpečné prístrešie – a v období rokov 2030 až 2050 sa očakáva, že v dôsledku podvýživy, malárie, hnačiek a teplotného stresu dôjde každý rok k ďalším 250 000 úmrtiam a mimoriadne vysoké teploty vzduchu budú priamou príčinou úmrtí, a to najmä u starších a zraniteľných jednotlivcov. Zmena klímy, ktorá prináša záplavy, horúčavy, sucho a požiare, má značný vplyv na ľudské zdravie, a to aj pokiaľ ide o podvýživu, kardiovaskulárne a respiračné ochorenia a infekcie prenášané vektormi.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3c) V preambule Parížskej dohody sa uznáva právo na zdravie ako kľúčové právo. Podľa Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy všetky jeho zmluvné strany by mali použiť vhodné metódy, napríklad posúdenia vplyvu, formulované a určené na vnútroštátnej úrovni, s cieľom minimalizovať nepriaznivé účinky projektov alebo opatrení, ktoré prijali na zmiernenie zmeny klímy alebo na adaptáciu na zmenu klímy, na hospodárstvo, verejné zdravie a kvalitu životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3d) Toto nariadenie prispieva k ochrane neodňateľných práv občanov Únie na život a bezpečné životné prostredie, ako sú uznané v Európskom dohovore o ľudských právach a v Charte základných práv Európskej únie, a vyžaduje sa v ňom, aby príslušné inštitúcie Únie a členské štáty prijali potrebné opatrenia na úrovni Únie resp. na vnútroštátnej úrovni na riešenie skutočných a bezprostredných rizík, a to tak pre život a dobré životné podmienky ľudí, ako aj pre prírodný svet, od ktorého sú závislí, ktoré predstavuje celosvetová klimatická núdzová situácia. Toto nariadenie by sa malo sústrediť na ľudí a zamerať sa na ochranu zdravia a blaha občanov pred rizikami spojenými so znečistením životného prostredia a jeho dôsledkami.

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3e) Ochrana klímy by mala byť príležitosťou pre európske hospodárstvo a mala by pomôcť zabezpečiť vedúce postavenie jeho priemyslu v oblasti globálnych inovácií. Inovácie v oblasti udržateľnej výroby môžu podporiť silu európskeho priemyslu v kľúčových segmentoch trhu, a tým chrániť a vytvárať pracovné miesta. V záujme dosiahnutia právne záväzného cieľa v oblasti klímy do roku 2030 a klimatickej neutrality do roku 2050 znížením týchto emisií na čistú nulu najneskôr do roku 2050 by Komisia mala uľahčiť odvetvové partnerstvá v oblasti klímy na úrovni Únie tým, že spojí kľúčové zainteresované strany (napr. z priemyslu, mimovládnych organizácií, výskumných ústavov, MSP, odborových zväzov a zamestnávateľských organizácií). Partnerstvá v oblasti klímy by mali fungovať ako odvetvový dialóg, uľahčovať výmenu najlepších postupov medzi európskymi „priekopníkmi dekarbonizácie“ a pôsobiť ako ústredný konzultačný orgán pre Komisiu pri prijímaní jej budúcich legislatívnych návrhov týkajúcich sa klímy.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) V Parížskej dohode sa stanovuje dlhodobý cieľ ***udržať zvýšenie teploty výrazne pod hodnotou 2 °C v porovnaní s úrovňami predindustriálneho obdobia a*** vynaložiť úsilie na obmedzenie zvýšenia teploty pod hodnotou 1,5 °C v porovnaní s úrovňami predindustriálneho obdobia ***([23])***, ***a rovnako sa v nej zdôrazňuje dôležitosť adaptácie*** na nepriaznivé vplyvy zmeny klímy ([24]) a zosúladiť finančné toky s postupom zameraným na dosiahnutie nízkych emisií skleníkových plynov a na rozvoj odolný voči zmene klímy ([25]).	(4) V Parížskej dohode sa stanovuje dlhodobý cieľ vynaložiť úsilie na obmedzenie zvýšenia ***globálnej*** teploty pod hodnotou 1,5 °C v porovnaní s úrovňami predindustriálneho obdobia ([23]), ***zvýšiť schopnosť prispôsobiť sa*** na nepriaznivé vplyvy zmeny klímy ([24]) a zosúladiť finančné toky s postupom zameraným na dosiahnutie nízkych emisií skleníkových plynov a na rozvoj odolný voči zmene klímy ([25]). ***Ako celkový rámec pre príspevok Únie k Parížskej dohode by sa v rámci tohto nariadenia malo zabezpečiť, aby Únia aj členské štáty plne prispievali k dosahovaniu týchto troch cieľov Parížskej dohody.***
([23]) Článok 2 ods. 1 písm. a) Parížskej dohody. ([24]) Článok 2 ods. 1 písm. b) Parížskej dohody. ([25]) Článok 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody.	([23]) Článok 2 ods. 1 písm. a) Parížskej dohody. ([24]) Článok 2 ods. 1 písm. b) Parížskej dohody. ([25]) Článok 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Účelom opatrení Únie a členských štátov v oblasti klímy je chrániť ľudí a planétu, blahobyt, prosperitu, zdravie, potravinové systémy, integritu ekosystémov a biodiverzity pred hrozbou, ktorú predstavuje zmena klímy, v kontexte agendy 2030 pre udržateľný rozvoj a pri napĺňaní cieľov Parížskej dohody, ako aj maximalizovať prosperitu v rámci hraníc planéty, zvýšiť odolnosť a znížiť mieru zraniteľnosti spoločnosti voči zmene klímy.	(5) Účelom opatrení Únie a členských štátov v oblasti klímy je chrániť ľudí a planétu, blahobyt, prosperitu***, hospodárstvo***, zdravie, potravinové systémy, integritu ekosystémov a biodiverzity pred hrozbou, ktorú predstavuje zmena klímy, v kontexte agendy 2030 pre udržateľný rozvoj a pri napĺňaní cieľov Parížskej dohody, ako aj maximalizovať prosperitu v rámci hraníc planéty, zvýšiť odolnosť a znížiť mieru zraniteľnosti spoločnosti voči zmene klímy. ***V tejto súvislosti by sa opatrenia Únie a členských štátov mali riadiť zásadou predbežnej opatrnosti, zásadou „znečisťovateľ platí“, zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti a zásadou „nespôsobovať škodu“.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Na základe regulačného rámca zavedeného Úniou a úsilia európskeho priemyslu sa emisie skleníkových plynov v Únii v rokoch 1990 až 2018 znížili o 23 %, zatiaľ čo hospodárstvo v rovnakom období vzrástlo o 61 %, čo dokazuje, že je možné oddeliť hospodársky rast od emisií skleníkových plynov.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Dosiahnutie klimatickej neutrality by ***si malo vyžadovať príspevok od všetkých odvetví*** hospodárstva. V súvislosti s významom výroby a spotreby energie z hľadiska emisií skleníkových plynov je základným predpokladom prechod na udržateľný, finančne dostupný a spoľahlivý energetický systém, ktorého základom je dobre fungujúci vnútorný trh s energiou. Ďalšími dôležitými faktormi umožňujúcimi naplniť zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu sú digitálna transformácia, technologická inovácia, výskum a vývoj.	(6) Dosiahnutie klimatickej neutrality ***si vyžaduje, aby všetky odvetvia*** hospodárstva ***vrátane leteckej a námornej dopravy urýchlene znížili svoje emisie takmer na nulu. Zásada „znečisťovateľ platí“ by mala byť v tejto súvislosti kľúčovým faktorom.*** V súvislosti s významom výroby a spotreby energie z hľadiska emisií skleníkových plynov je základným predpokladom prechod na ***energeticky vysoko účinný a*** udržateľný, finančne dostupný a spoľahlivý energetický systém ***založený na obnoviteľných zdrojoch energie, pri súčasnom znižovaní energetickej chudoby***, ktorého základom je dobre fungujúci vnútorný trh s energiou. ***Príspevok obehového hospodárstva ku klimatickej neutralite by sa mal rozšíriť zlepšením efektívnosti využívania zdrojov a zvýšením miery využívania nízkouhlíkových materiálov a zároveň podporou predchádzania vzniku odpadu a recyklácie***. Ďalšími dôležitými faktormi umožňujúcimi naplniť zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu sú digitálna transformácia, technologická inovácia, výskum a vývoj, ***ktoré budú vyžadovať dodatočné financovanie. Únia a členské štáty budú musieť prijať ambiciózne a súdržné regulačné rámce na zabezpečenie toho, aby k cieľom Únie v oblasti klímy prispievali všetky odvetvia hospodárstva.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(6a) Kumulované celkové antropogénne emisie skleníkových plynov v priebehu času a zodpovedajúca koncentrácia skleníkových plynov v atmosfére sú relevantné najmä pre klimatický systém a zvyšovanie teploty. Osobitná správa IPCC o globálnom oteplení o 1,5 °C a jej databáza podkladových scenárov poskytujú najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy o zostávajúcom globálnom rozpočte skleníkových plynov na obmedzenie zvýšenia globálnej teploty v 21. storočí na 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou. V záujme súladu so záväzkami Únie vyvíjať úsilie o obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou je potrebné stanoviť spravodlivý podiel Únie na zostávajúcom celosvetovom rozpočte pre emisie skleníkových plynov. Rozpočet pre skleníkové plyny je takisto dôležitým nástrojom na zvýšenie transparentnosti a zodpovednosti za politiky Únie v oblasti klímy. Komisia vo svojej hĺbkovej analýze na podporu oznámenia Komisie z 28. novembra 2018 s názvom Čistá planéta pre všetkých – Európska dlhodobá strategická vízia pre prosperujúce, moderné, konkurencieschopné a klimaticky neutrálne hospodárstvo uvádza, že uhlíkový rozpočet EÚ-28 na roky 2018 – 2050 kompatibilný s hodnotou 1,5 °C by mal predstavovať 48 Gt CO_2. Komisia by mala stanoviť čistý rozpočet EÚ-27 pre emisie skleníkových plynov vyjadrený v ekvivalente CO_2 na základe najnovších vedeckých výpočtov, ktoré IPCC použil, a ktorý predstavuje spravodlivý podiel Únie na zostávajúcich celosvetových emisiách v súlade s cieľmi Parížskej dohody. Rozpočtom Únie pre emisie skleníkových plynov by sa malo riadiť stanovenie trajektórie Únie smerom k nulovej bilancii emisií skleníkových plynov do roku 2050, najmä jej budúcich cieľov v oblasti skleníkových plynov do roku 2030 a 2040.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Únia ***sa usiluje o realizáciu ambicióznej politiky spočívajúcej v opatreniach v oblasti klímy a*** zaviedla regulačný rámec na dosiahnutie svojho cieľa znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2030. Medzi právne predpisy na vykonanie tohto cieľa patrí okrem iných smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ([26]), ktorou sa vytvoril systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 ([27]), ktorým sa zaviedli vnútroštátne ciele znižovania emisií skleníkových plynov do roku 2030, ako aj nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 ([28]), v ktorom sa členským štátom ukladá povinnosť zabezpečiť rovnováhu medzi objemom existujúcich emisií skleníkových plynov a odstránených emisií skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva.	(7) Únia zaviedla regulačný rámec na dosiahnutie svojho ***aktuálneho*** cieľa znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2030***, ktorý bol prijatý pred nadobudnutím účinnosti Parížskej dohody***. Medzi právne predpisy na vykonanie tohto cieľa patrí okrem iných smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ([26]), ktorou sa vytvoril systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 ([27]), ktorým sa zaviedli vnútroštátne ciele znižovania emisií skleníkových plynov do roku 2030, ako aj nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 ([28]), v ktorom sa členským štátom ukladá povinnosť zabezpečiť rovnováhu medzi objemom existujúcich emisií skleníkových plynov a odstránených emisií skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva.

([26]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003, o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

([27]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26).

([28]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 z 30. mája 2018 o začlenení emisií a odstraňovania skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva do rámca politík v oblasti klímy a energetiky na rok 2030, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 525/2013 a rozhodnutie č. 529/2013/EÚ (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Obchodovanie s emisiami je základným kameňom politiky Únie v oblasti klímy a jej kľúčovým nástrojom na znižovanie emisií nákladovo efektívnym spôsobom.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Únia balíkom „Čistá energia pre všetkých Európanov“ ([29]) sleduje cieľ spočívajúci v ***ambicióznom*** pláne dekarbonizácie, a to predovšetkým prostredníctvom vybudovania spoľahlivej energetickej únie, čo zahŕňa ciele v oblasti energetickej efektívnosti a zavádzania energie z obnoviteľných zdrojov do roku 2030 vytýčené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ ([30]) a smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 ([31]), ako aj prostredníctvom posilnenia relevantných právnych predpisov vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ ([32]).	(9) Únia balíkom „Čistá energia pre všetkých Európanov“ ([29]) sleduje cieľ spočívajúci v pláne dekarbonizácie, a to predovšetkým prostredníctvom vybudovania spoľahlivej energetickej únie, čo zahŕňa ciele v oblasti energetickej efektívnosti a zavádzania energie z obnoviteľných zdrojov do roku 2030 vytýčené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ ([30]) a smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 ([31]), ako aj prostredníctvom posilnenia relevantných právnych predpisov vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ ([32]).

([29]) COM(2016) 860 final z 30. novembra 2016.

([30]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

([31]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

([32]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov (Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13).

([29]) COM(2016) 860 final z 30. novembra 2016.

([30]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

([31]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

([32]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov (Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13).

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9a) Komisia vypracovala a prijala niekoľko legislatívnych iniciatív v oblasti energetiky, najmä so zreteľom na energiu z obnoviteľných zdrojov a energetickú efektívnosť vrátane energetickej hospodárnosti budov. Tieto iniciatívy tvoria balík v rámci zastrešujúcej témy prvoradosti energetickej efektívnosti a celosvetovo vedúceho postavenia Únie v oblasti obnoviteľných zdrojov energie. Tieto iniciatívy by sa mali zohľadniť vo vnútroštátnom dlhodobom pokroku v úsilí o uskutočnenie zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, aby sa zabezpečil vysoko energeticky efektívny energetický systém založený na obnoviteľných zdrojoch energie a rozvoj obnoviteľných zdrojov energie v Únii.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9b) Transformácia na čistú energiu bude mať za následok energetický systém, ktorého primárne dodávky energie budú pochádzať najmä z obnoviteľných zdrojov energie, čím sa výrazne zvýši bezpečnosť dodávok, zníži energetická závislosť a podporia sa domáce pracovné miesta.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9c) Energetická transformácia zlepšuje energetickú efektívnosť a znižuje energetickú závislosť Únie a členských štátov. Táto štrukturálna zmena smerom k efektívnejšiemu hospodárstvu založenému na energii z obnoviteľných zdrojov vo všetkých sektoroch nielen prospeje obchodnej bilancii, ale aj posilní energetickú bezpečnosť a boj proti energetickej chudobe.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9d) S cieľom zabezpečiť solidaritu a umožniť účinnú energetickú transformáciu sa musí v rámci politiky Únie v oblasti klímy navrhnúť jasná cesta k dosiahnutiu klimatickej neutrality do roku 2050. Únia by mala zostať realistická, pokiaľ ide o nákladovú efektívnosť a technické výzvy, a mala by zabezpečiť, aby použiteľné zdroje energie umožňujúce vyváženie špičiek a minimálnych bodov dopytu v energetickom systéme, ako sú vodíkové technológie, boli fyzicky a cenovo dostupné.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9e) Ochrana klímy poskytuje hospodárstvu Únii príležitosť na zintenzívnenie svojich opatrení a využitie výhod vyplývajúcich z výhod priekopníka tým, že sa stane lídrom v oblasti čistých technológií. Mohlo by to pomôcť zabezpečiť vedúce postavenie jej priemyslu v rámci celosvetových inovácií. Inovácie v oblasti udržateľnej výroby môžu podporiť silu priemyslu Únie v kľúčových segmentoch trhu, a tým chrániť a vytvárať pracovné miesta.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 f (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9f) Je potrebné stanoviť podporu pre potrebné investície do nových udržateľných technológií, ktoré sú nevyhnutné na uskutočnenie zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu. V tejto súvislosti je dôležité rešpektovať technologickú neutralitu a zároveň zabrániť akémukoľvek efektu odkázanosti. Ako sa uvádza v oznámení Komisie z 8. júla 2020 s názvom Stratégia vodíka pre klimaticky neutrálnu Európu, vodík môže tiež zohrávať úlohu pri podpore záväzku Únie dosiahnuť uhlíkovú neutralitu najneskôr do roku 2050, najmä v energeticky náročných odvetviach.

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 g (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9 g) Komisia by mala zintenzívniť svoje úsilie o budovanie európskych aliancií, najmä v odvetviach batérií a vodíka, pretože sú mimoriadne dôležité. Sú koordinované na európskej úrovni a ponúkajú veľké príležitosti pre regionálne procesy obnovy po skončení pandémie ochorenia COVID-19 a úspešné štrukturálne zmeny. Zákonné požiadavky by mali vytvoriť rámec pre inovácie v oblasti mobility šetrnej ku klíme a výroby energie. Týmto alianciám by sa mala poskytnúť primeraná podpora a financovanie a mali by byť tiež súčasťou budúcej zahraničnej a susedskej politiky, ako aj obchodných dohôd.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Únia ***je*** svetovým lídrom v kontexte prechodu na klimatickú neutralitu a je odhodlaná pomáhať stupňovať celosvetové ambície a posilniť svetovú reakciu na zmenu klímy pomocou nástrojov, ktoré má k dispozícii a medzi ktoré patrí aj diplomacia v oblasti klímy.	(10) Únia ***má zodpovednosť a prostriedky aby bola naďalej*** svetovým lídrom v kontexte prechodu na klimatickú neutralitu a je odhodlaná ***to dosiahnuť spravodlivým, sociálne korektným a inkluzívnym spôsobom, ako aj*** pomáhať stupňovať celosvetové ambície a posilniť svetovú reakciu na zmenu klímy pomocou nástrojov, ktoré má k dispozícii a medzi ktoré patrí aj diplomacia v oblasti klímy ***a nástroje obchodnej, investičnej a priemyselnej politiky. Únia by mala posilniť svoju diplomaciu v oblasti životného prostredia na všetkých medzinárodných fórach relevantných pre dosiahnutie medzinárodných cieľov v oblasti klímy v súlade s Parížskou dohodou.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Európsky parlament vyzval na nevyhnutný prechod na klimaticky neutrálnu spoločnosť najneskôr do roku 2050 v záujme zabezpečenia úspechu tohto európskeho projektu ([33]) a vyhlásil núdzový stav v oblasti klímy a životného prostredia ([34]). Európska rada vo svojich záveroch z 12. decembra 2019 ([35]) odsúhlasila zámer dosiahnuť do roku 2050 klimatickú neutralitu Únie v súlade s cieľmi Parížskej dohody a ***zároveň*** uznala potrebu zavedenia podporného rámca i skutočnosť, že transformácia si bude vyžadovať významný objem verejných a súkromných investícií. Takisto vyzvala Komisiu, aby čo najskôr v roku 2020 vypracovala návrh dlhodobej stratégie Únie, aby ho Rada mohla prijať a aby sa mohol predložiť stranám Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy.	(11) Európsky parlament vyzval ***Komisiu a členské štáty, aby zvýšili opatrenia v oblasti klímy na uľahčenie nevyhnutného prechodu*** na klimaticky neutrálnu spoločnosť ***čím skôr a*** najneskôr do roku 2050 v záujme zabezpečenia úspechu tohto európskeho projektu ([33]), a vyhlásil núdzový stav v oblasti klímy a životného prostredia ([34]). ***Takisto opakovane vyzýval Úniu, aby zvýšila svoj cieľ v oblasti klímy na rok 2030 a aby tento zvýšený cieľ bol súčasťou európskeho právneho predpisu v oblasti klímy ([34a]).*** Európska rada vo svojich záveroch z 12. decembra 2019 ([35]) podporila zámer kolektívne dosiahnuť do roku 2050 klimatickú neutralitu Únie v súlade s cieľmi Parížskej dohody***, pričom to musí byť založené na korektnosti, spravodlivej transformácii a musia sa pritom zohľadňovať rozdielne východiskové pozície členských štátov, a*** uznala potrebu zavedenia podporného rámca i skutočnosť, že transformácia si bude vyžadovať významný objem verejných a súkromných investícií. Takisto vyzvala Komisiu, aby čo najskôr v roku 2020 vypracovala návrh dlhodobej stratégie Únie, aby ho Rada mohla prijať a aby sa mohol predložiť stranám Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy.

([33]) Uznesenie Európskeho parlamentu z 15. januára 2020 o európskom ekologickom dohovore [2019/2956(RSP)]).

([34]) Uznesenie Európskeho parlamentu z 28. novembra 2019 o núdzovom stave v oblasti klímy a životného prostredia [2019/2930(RSP)].

([34a]) Uznesenie Európskeho parlamentu z 28. novembra 2019 o Konferencii OSN o zmene klímy 2019 v Madride, Španielsko (COP 25) (2019/2712(RSP)).

([35]) Závery, ktoré Európska rada prijala na svojom zasadnutí 12. decembra 2019, EUCO 29/19, CO EUR 31, CONCL 9.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Únia by sa ***mala*** usilovať dosiahnuť do roku 2050 na svojom území rovnováhu medzi objemom antropogénnych emisií skleníkových plynov z celého hospodárstva a emisií skleníkových plynov odstránených pomocou prírodných a technologických riešení. ***O*** naplnenie zámeru Únie dosiahnuť do roku 2050 klimatickú neutralitu na celom svojom území by ***sa*** mali ***usilovať*** všetky členské štáty ***kolektívne***, pričom členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia by mali prijímať opatrenia potrebné na umožnenie dosiahnutia tohto cieľa. Významnú časť týchto opatrení na naplnenie predmetného zámeru budú tvoriť opatrenia na úrovni Únie.	(12) Únia ***a členské štáty*** by sa ***mali*** usilovať dosiahnuť ***najneskôr*** do roku 2050 na svojom území ***a na úrovni členských štátov*** rovnováhu medzi objemom antropogénnych emisií skleníkových plynov z celého hospodárstva a emisií skleníkových plynov odstránených pomocou prírodných a technologických riešení. Naplnenie zámeru Únie dosiahnuť do roku 2050 klimatickú neutralitu na celom svojom území by mali ***dosiahnuť*** všetky členské štáty, pričom členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia by mali prijímať opatrenia potrebné na umožnenie dosiahnutia tohto cieľa. Významnú časť týchto opatrení na naplnenie predmetného zámeru budú tvoriť opatrenia na úrovni Únie. ***Únia a všetky členské štáty by mali po roku 2050 pokračovať v znižovaní emisií, aby sa zabezpečilo, že odstránené objemy skleníkových plynov prevýšia antropogénne emisie.***

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12a) Všetky členské štáty sú zodpovedné za individuálne dosiahnutie klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050. V oblasti spravodlivosti a solidarity a s cieľom pomôcť pri energetickej transformácii členských štátov s rôznymi východiskovými pozíciami sú potrebné dostatočné podporné mechanizmy a finančné prostriedky Únie, ako je napríklad Fond na spravodlivú transformáciu stanovený v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)…/… ([1a]), a ďalšie príslušné mechanizmy financovania.

([1a]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) …/… z …, ktorým sa zriaďuje Fond na spravodlivú transformáciu (Ú. v. …).

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12b) Preambula Parížskej dohody uznáva význam zabezpečenia integrity všetkých ekosystémov vrátane oceánov. V Rámcovom dohovore Organizácie Spojených národov o zmene klímy sa zdôrazňuje, že jeho zmluvné strany podporujú udržateľné obhospodarovanie, ochranu a posilňovanie záchytov a rezervoárov všetkých skleníkových plynov vrátane biomasy, lesov a oceánov, ako aj iných suchozemských, pobrežných a morských ekosystémov. Ak by sa ciele Parížskej dohody nesplnili, teplota by mohla presiahnuť bod zlomu, za ktorým už oceán nedokáže absorbovať dostatočné množstvo uhlíka a podieľať sa na zmierňovaní zmeny klímy.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12c) Prírodné zachytávače uhlíka zohrávajú dôležitú úlohu pri transformácii na klimaticky neutrálnu spoločnosť. Komisia skúma vytvorenie regulačného rámca na certifikáciu odstraňovania uhlíka v súlade so svojím akčným plánom pre obehové hospodárstvo a so stratégiou „z farmy na stôl“. Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030 a jej iniciatívy budú zohrávať dôležitú úlohu pri obnove degradovaných ekosystémov, najmä tých, ktoré majú najväčší potenciál zachytávať a ukladať uhlík a predchádzať prírodným katastrofám a znižovať ich dôsledky. Obnova ekosystémov by pomohla zachovať, riadiť a zlepšovať prírodné záchyty a podporovať biodiverzitu a zároveň bojovať proti zmene klímy.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12d) Komisia by mala preskúmať uskutočniteľnosť zavedenia systémov kreditov uhlíka vrátane certifikácie odstraňovania skleníkových plynov prostredníctvom sekvestrácie uhlíka pri využívaní pôdy, v pôde a biomase v poľnohospodárstve, aby sa dosiahol cieľ klimatickej neutrality Únie, ako aj uskutočniteľnosť rozvoja samostatného trhu s odstraňovaním uhlíka pre sekvestráciu skleníkových plynov na pevnine. Takýto rámec by mal byť založený na najlepších dostupných vedeckých poznatkoch a na systéme hodnotenia a schvaľovania Komisiou, pričom by sa malo zabezpečiť, aby nevznikli žiadne negatívne vplyvy na životné prostredie, najmä biodiverzitu, na verejné zdravie alebo na sociálne či hospodárske ciele. Komisia by mala zverejniť výsledky tohto posúdenia do 30. júna 2021.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12e) V záujme väčšej jasnosti by Komisia mala predložiť vymedzenie prírodných a iných záchytov uhlíka.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 f (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12f) Pri prechode na klimatickú neutralitu by Únia mala zachovať konkurencieschopnosť svojho priemyslu, najmä priemyslu náročného na energiu, a to aj vypracovaním účinných opatrení na boj proti úniku uhlíka spôsobom zlučiteľným s pravidlami WTO a na zabezpečenie rovnakých podmienok medzi Úniou a tretími krajinami, aby sa zabránilo nekalej hospodárskej súťaži v dôsledku nevykonávania politík v oblasti klímy, ktoré sú v súlade s Parížskou dohodou.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Únia by mala pokračovať vo svojich opatreniach v oblasti klímy a zostať v pozícii medzinárodného lídra v oblasti klímy aj po roku 2050 s cieľom chrániť ľudí a planétu pred hrozbou nebezpečnej zmeny klímy a v snahe o dosiahnutie teplotných cieľov stanovených v Parížskej dohode a v súlade s vedeckými odporúčaniami IPCC.	(13) Únia by mala pokračovať vo svojich opatreniach v oblasti klímy a zostať v pozícii medzinárodného lídra v oblasti klímy aj po roku 2050***, a to najmä tým, že bude pomáhať najzraniteľnejším populáciám prostredníctvom svojej vonkajšej činnosti a rozvojovej politiky,*** s cieľom chrániť ľudí a planétu pred hrozbou nebezpečnej zmeny klímy a v snahe o dosiahnutie teplotných cieľov stanovených v Parížskej dohode a v súlade s vedeckými odporúčaniami IPCC***, Programu OSN pre životné prostredie (UNEP), IPBES a Európskej rady pre zmenu klímy***.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Ekosystémy, ľudia a hospodárstva v Únii budú čeliť výrazným vplyvom zmeny klímy, ak sa urýchlene nezmiernia emisie skleníkových plynov alebo ak nedôjde k adaptácii na zmenu klímy. Adaptáciou na zmenu klímy by sa ďalej minimalizovali nevyhnutné vplyvy nákladovo efektívnym spôsobom, čo by malo značný spoločný prínos z riešení blízkych prírode.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13b) Nepriaznivé účinky zmeny klímy môžu potenciálne prekročiť adaptačné kapacity členských štátov. Členské štáty a Únia by preto mali spolupracovať na odstraňovaní, minimalizácii a riešení strát a škôd, ako sa stanovuje v článku 8 Parížskej dohody, a to aj prostredníctvom Varšavského medzinárodného mechanizmu.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Kľúčovým aspektom dlhodobej celosvetovej reakcie na zmenu klímy je adaptácia na ňu. Preto by členské štáty a Únia mali zvýšiť svoju schopnosť adaptácie, posilniť svoju odolnosť a znížiť mieru zraniteľnosti voči zmene klímy, ako sa stanovuje v článku 7 Parížskej dohody, a takisto maximalizovať súvisiace prínosy uplatnením ďalších environmentálnych politík a právnych predpisov. Členské štáty by mali prijať komplexné národné adaptačné stratégie a plány.	(14) Kľúčovým aspektom dlhodobej celosvetovej reakcie na zmenu klímy je adaptácia na ňu. Preto by členské štáty a Únia mali zvýšiť svoju schopnosť adaptácie, posilniť svoju odolnosť a znížiť mieru zraniteľnosti voči zmene klímy, ako sa stanovuje v článku 7 Parížskej dohody, a takisto maximalizovať súvisiace prínosy uplatnením ďalších environmentálnych politík a právnych predpisov. Členské štáty by mali prijať komplexné národné adaptačné stratégie a plány ***a Komisia by mala pomáhať pri monitorovaní pokroku v oblasti adaptácie vypracovaním ukazovateľov***.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14a) Členské štáty by pri prijímaní svojich adaptačných stratégií a plánov mali venovať osobitnú pozornosť najpostihnutejším oblastiam. Navyše je nevyhnutné podporovať, zachovávať a obnovovať biodiverzitu s cieľom využiť jej plný potenciál na klimatickú reguláciu a adaptáciu. Adaptačnými stratégiami a plánmi by sa preto mali podporovať riešenia založené na prírode a adaptácia založená na ekosystéme, ktorá prispieva k obnove a zachovaniu biodiverzity, a mali by v nich náležite zohľadniť územné špecifiká a miestne znalosti, ako aj zaviesť konkrétne opatrenia na ochranu morských a pobrežných ekosystémov. Okrem toho by sa mali odstrániť činnosti, ktoré bránia schopnosti ekosystémov prispôsobiť sa zmene klímy, aby sa zabezpečila odolnosť biodiverzity a ekosystémových služieb.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14b) Adaptačnými stratégiami by sa mala podporovať aj zmena modelu v ovplyvnených oblastiach, na základe riešení, ktoré sú šetrné k životnému prostrediu a založené na prírode. Mali by zabezpečiť udržateľné živobytie na zaručenie lepších životných podmienok vrátane udržateľného a miestneho poľnohospodárstva, udržateľného hospodárenia s vodou a obnoviteľných zdrojov energie v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja, a to na účely posilnenia ich odolnosti a ochrany ich ekosystémov.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia by pri vykonávaní relevantných opatrení na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni v záujme napĺňania zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu mali zohľadňovať prínos, ktorý transformácia na klimatickú neutralitu bude mať pre blaho občanov, prosperitu spoločnosti a konkurencieschopnosť hospodárstva; energetickú a potravinovú bezpečnosť a finančnú dostupnosť; spravodlivosť ***a*** solidaritu v členských štátoch i medzi nimi vzhľadom na ich hospodársku spôsobilosť, vnútroštátne okolnosti a potrebu postupnej konvergencie; potrebu zabezpečiť spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu, najlepšie dostupné vedecké výsledky, a predovšetkým zistenia, ktoré nahlási IPCC; potrebu zahrnúť riziká súvisiace so zmenou klímy do rozhodnutí o investovaní a plánovaní; nákladovú účinnosť a technologickú neutralitu pri dosahovaní znižovania emisií skleníkových plynov a ich odstraňovaní i zvyšovaní odolnosti; postupné napredovanie v súvislosti s environmentálnou integritou a mierou ambicióznosti.	(15) Členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia by pri vykonávaní relevantných opatrení na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni v záujme napĺňania zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu mali zohľadňovať prínos, ktorý transformácia na klimatickú neutralitu bude mať pre ***zdravie, kvalitu života a*** blaho občanov, ***sociálnu spravodlivosť,*** prosperitu spoločnosti a konkurencieschopnosť hospodárstva ***vrátane spravodlivej hospodárskej súťaže a rovnosti podmienok na celosvetovej úrovni. Členské štáty, Európsky parlament, Rada a Komisia by mali zohľadniť aj akúkoľvek byrokraciu alebo iné legislatívne prekážky, ktoré môžu hospodárskym subjektom alebo odvetviam brániť v plnení cieľov v oblasti klímy; sociálne, hospodárske a environmentálne náklady spôsobené nečinnosťou alebo nedostatočnými opatreniami; skutočnosť, že zmena klímy má neprimerane veľký vplyv na ženy, a potrebu posilniť rodovú rovnosť; potrebu podporovať udržateľné spôsoby života; maximalizáciu efektívnosti využívania energie a*** zdrojov, energetickú a potravinovú bezpečnosť a finančnú dostupnosť ***a súčasne osobitne zohľadniť potreby bojovať proti energetickej chudobe***; spravodlivosť, solidaritu ***a rovnaké podmienky*** v členských štátoch i medzi nimi vzhľadom na ich hospodársku spôsobilosť, vnútroštátne okolnosti ***a rôzne východiskové pozície,*** a potrebu postupnej konvergencie; potrebu zabezpečiť spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu ***v súlade s usmerneniami Medzinárodnej organizácie práce z roku 2015 o spravodlivej transformácii na environmentálne udržateľné hospodárstva a spoločnosti pre všetkých***, najlepšie dostupné vedecké dôkazy vrátane najnovších správ IPCC ***a IPBES***; potrebu zahrnúť riziká súvisiace so zmenou klímy ***a posúdenia v oblasti zraniteľnosti voči zmene klímy a adaptácie na ňu*** do rozhodnutí o investovaní a plánovaní***, pričom treba zabezpečiť, aby politiky Únie boli odolné voči zmene klímy***; nákladovú účinnosť a technologickú neutralitu pri dosahovaní znižovania emisií skleníkových plynov a ich odstraňovaní i zvyšovaní odolnosti ***na základe rovnosti***; ***potrebu riadiť, chrániť a obnovovať morské a suchozemské ekosystémy a biodiverzitu; súčasný stav infraštruktúry a možné potreby aktualizácie a investícií do infraštruktúry Únie***; postupné napredovanie v súvislosti s environmentálnou

Štvrtok 8. októbra 2020

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	integritou a mierou ambicióznosti; ***schopnosť rôznych zainteresovaných subjektov investovať do transformácie sociálne životaschopným spôsobom; a potenciálne riziko úniku uhlíka a opatrenia na jeho predchádzanie.***

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Transformácia na klimatickú neutralitu si vyžaduje ***zmeny*** v celom spektre politík a kolektívne úsilie všetkých odvetví hospodárstva a spoločnosti, ako skonštatovala Komisia vo svojom oznámení s názvom „Európsky zelený dohovor“. Európska rada vo svojich záveroch zo zasadnutia z 12. decembra 2019 uviedla, že všetky relevantné právne predpisy a politiky Únie musia byť v súlade s plnením zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu a prispievať k nemu, pričom sa v nich musí rešpektovať zásada rovnakých podmienok pre všetkých, a vyzvala Komisiu, aby preskúmala, či je na tento účel potrebné upraviť existujúce pravidlá.	(16) Transformácia na klimatickú neutralitu si vyžaduje ***transformačnú zmenu*** v celom spektre politík***, ambiciózne a udržateľné financovanie*** a kolektívne úsilie všetkých odvetví hospodárstva a spoločnosti ***vrátane leteckej a námornej dopravy***, ako skonštatovala Komisia vo svojom oznámení s názvom Európska zelená dohoda. Európska rada vo svojich záveroch zo zasadnutia z 12. decembra 2019 uviedla, že všetky relevantné právne predpisy a politiky Únie musia byť v súlade s plnením zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu a prispievať k nemu, pričom sa v nich musí rešpektovať zásada rovnakých podmienok pre všetkých, a vyzvala Komisiu, aby preskúmala, či je na tento účel potrebné upraviť existujúce pravidlá.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) Všetky kľúčové odvetvia hospodárstva, a to energetika, priemysel, doprava, vykurovanie a chladenie, stavebníctvo, poľnohospodárstvo, odpadové hospodárstvo a využívanie pôdy, zmeny vo využívaní pôdy a lesné hospodárstvo, budú musieť spolupracovať na dosiahnutí klimatickej neutrality. Všetky odvetvia, bez ohľadu na to, či sa na ne vzťahuje systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii (EU ETS), by mali vynaložiť porovnateľné úsilie na uskutočnenie zámeru Únie dosiahnuť klimatickú neutralitu. S cieľom zabezpečiť predvídateľnosť, dôveru a zapojenie všetkých hospodárskych subjektov vrátane podnikov, pracovníkov, investorov a spotrebiteľov by Komisia mala vypracovať usmernenia pre odvetvia hospodárstva, ktoré by mohli najviac prispieť k uskutočneniu zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu. Tieto usmernenia by mali obsahovať orientačné trajektórie znižovania emisií skleníkových plynov v týchto odvetviach na úrovni Únie. Týmto by sa im poskytla istota, pokiaľ ide o prijatie vhodných opatrení a plánovanie potrebných investícií, a pomohlo by im to zotrvať na ceste transformácie. Zároveň by to slúžilo aj ako mechanizmus zapojenia odvetví do úsilia o hľadanie riešení v oblasti klimatickej neutrality.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16b) Transformácia na klimatickú neutralitu si vyžaduje, aby všetky odvetvia splnili svoju úlohu. Únia by mala pokračovať vo svojom úsilí o posilnenie a podporu obehového hospodárstva a ďalej podporovať riešenia vychádzajúce z obnoviteľných zdrojov a alternatív, ktoré môžu nahradiť výrobky a materiály na báze fosílnych palív. Ďalšie využívanie výrobkov a materiálov z obnoviteľných zdrojov bude mať veľký prínos v oblasti zmierňovania zmeny klímy a bude prínosné pre mnohé ďalšie odvetvia.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16c) Vzhľadom na riziko úniku uhlíka by transformácia na klimatickú neutralitu a pokračovanie v úsilí o zachovanie klimatickej neutrality mali byť skutočnou ekologickou transformáciou, viesť ku skutočnému zníženiu emisií a nemali by vytvárať skreslený výsledok Únie získaný tým, že výroba a emisie sa premiestnili do krajín mimo EÚ. Na dosiahnutie tohto cieľa by sa politiky Únie mali navrhnúť tak, aby sa minimalizovalo riziko úniku uhlíka a aby sa preskúmali technologické riešenia.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16d) Z transformácie na klimatickú neutralitu sa nesmie vylúčiť poľnohospodárske odvetvie, ktoré je jediným výrobným odvetvím schopným ukladať oxid uhličitý. Dlhodobé ukladanie vo všeobecnosti zaručujú najmä lesníctvo, dlhodobé pasienky a viacročné plodiny.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16e) V záujme dosiahnutia klimatickej neutrality sa musí zohľadniť osobitná úloha poľnohospodárstva a lesného hospodárstva, keďže len životaschopné a produktívne poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo je schopné zásobovať obyvateľstvo kvalitnými a bezpečnými potravinami v dostatočných množstvách a za dostupné ceny, ako aj obnoviteľnými surovinami na všetky účely biohospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 f (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16f) Pri transformácii na klimatickú neutralitu zohrávajú kľúčovú úlohu lesy. Udržateľné obhospodarovanie lesov blízke prírode má zásadný význam pre nepretržité pohlcovanie skleníkových plynov z atmosféry a takisto umožňuje poskytovať obnoviteľné suroviny šetrné ku klíme na výrobky z dreva, v ktorých je uskladnený uhlík a ktoré môžu slúžiť ako náhrada fosílnych materiálov a palív. Tzv. trojitá úloha lesov (zachytávanie, uskladňovanie a nahrádzanie) prispieva k znižovaniu uvoľňovaných emisií uhlíka do atmosféry a zároveň zabezpečuje, aby lesy naďalej rástli a poskytovali mnohé ďalšie služby.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 g (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16 g) Právo Únie by malo podporovať zalesňovanie a udržateľné obhospodarovanie lesov v členských štátoch, ktoré nemajú rozsiahle lesné zdroje, a to výmenou najlepších postupov a priemyselného know-how.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) „***Ako*** Komisia ***oznámila*** vo svojom oznámení ***Európska zelená dohoda, posúdila v oznámení Ambicióznejšie klimatické ciele pre Európu na rok*** 2030***: investícia do klimaticky neutrálnej budúcnosti v prospech našich občanov (9) cieľ Únie týkajúci sa zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2030 na základe komplexného posúdenia vplyvu a s prihliadnutím na analýzu integrovaných národných energetických a klimatických plánov predložených Komisii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 (10).*** Vzhľadom na cieľ ***klimatickej neutrality*** do roku 2050 ***by sa do roku 2030 mali znížiť emisie skleníkových plynov a malo by sa zlepšiť ich odstraňovanie, aby sa čisté emisie skleníkových plynov, teda emisie po odpočítaní odstránených emisií, do roku 2030*** v porovnaní s úrovňami z roku 1990 ***znížili minimálne o 55 %. Tento nový cieľ Únie v oblasti klímy do roku 2030 je následným cieľom na účely článku 2 bodu 11 nariadenia (EÚ) 2018/1999, a preto nahrádza celoúnijný cieľ týkajúci sa emisií skleníkových plynov do roku 2030 stanovený v uvedenom bode.*** Komisia by ***okrem toho*** do 30. júna 2021 ***mala*** posúdiť, ako by ***bolo potrebné*** zmeniť ***príslušné*** právne predpisy Únie, ktorými sa vykonáva cieľ ***v oblasti klímy do roku 2030, aby sa dosiahlo takéto zníženie čistých emisií.***	(17) Komisia vo svojom oznámení ***s názvom „Európsky zelený dohovor“ oznámila svoj úmysel posúdiť sprísnenie cieľa znížiť emisie skleníkových plynov Únie do roku*** 2030 ***a predložiť v súvislosti s ním príslušné návrhy, aby sa zaručil jeho súlad so zámerom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050. Ďalej v uvedenom oznámení zdôraznila, že všetky politiky Únie by mali prispievať k plneniu zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu, kde by mali svoju úlohu zohrávať všetky sektory.*** Vzhľadom na cieľ ***Únie, ktorým je dosiahnuť klimatickú neutralitu najneskôr*** do roku 2050***, je nevyhnutné, aby sa opatrenia v oblasti klímy ďalej posilnili, a najmä aby sa cieľ Únie v oblasti klímy na rok 2030 zvýšil s cieľom znížiť emisie*** v porovnaní s úrovňami z roku 1990 ***o 60 %.*** Komisia by ***preto mala*** do 30. júna 2021 posúdiť, ako by ***sa mali zodpovedajúcim spôsobom*** zmeniť právne predpisy Únie, ktorými sa vykonáva ***uvedený zvýšený*** cieľ, ***a iné príslušné právne predpisy Únie prispievajúce k znižovaniu emisií skleníkových plynov a podporujúce obehové hospodárstvo***.

(9) COM (2020) 562

(10) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(17a) S cieľom zabezpečiť, aby Únia a všetky členské štáty vytrvali na ceste k naplneniu zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu, a zabezpečiť predvídateľnosť a dôveru pre všetky hospodárske subjekty vrátane podnikov, pracovníkov a odborových zväzov, investorov a spotrebiteľov, by Komisia mala preskúmať možnosti stanovenia cieľa Únie v oblasti klímy na rok 2040 a prípadne predložiť legislatívne návrhy Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(17b) Komisia by do 30. júna 2021 mala preskúmať a v prípade potreby navrhnúť revíziu všetkých politík a nástrojov relevantných pre dosiahnutie cieľa Únie v oblasti klímy do roku 2030 a pre uskutočnenie zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu stanovenú v článku 2 ods. 1. V tejto súvislosti si zvýšené ciele Únie vyžadujú, aby bol EU ETS vhodný pre daný účel. Komisia by preto mala urýchlene preskúmať smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ([1a]) a posilniť v nej uvedený inovačný fond tak, aby sa naďalej vytvárali finančné stimuly pre nové technológie, výrazne zvyšoval rast, konkurencieschopnosť a podpora čistých technológií, a zároveň aby sa zabezpečilo to, aby posilnenie inovačného fondu prispievalo k procesu spravodlivej transformácie.

([1a]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(17c) S cieľom upozorniť na význam a váhu politiky v oblasti klímy a poskytnúť politickým aktérom potrebné informácie v legislatívnom procese by Komisia mala posudzovať všetky budúce právne predpisy novou optikou zahŕňajúcou aj zmenu klímy a dôsledky v oblasti klímy a určiť, aký vplyv bude mať každý navrhovaný právny predpis na klímu a životné prostredie, a to na rovnakej úrovni, na akej posudzuje právny základ, subsidiaritu a proporcionalitu.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(17d) Komisia by mala ďalej zabezpečiť, aby priemysel mal dostatočnú možnosť realizovať významnú zmenu spočívajúcu v prechode na klimatickú neutralitu a veľmi ambiciózne ciele na obdobia do roku 2030 a do roku 2040, a to prostredníctvom dôkladného regulačného rámca a finančných zdrojov zodpovedajúcich výzvam. Tento regulačný a finančný rámec by sa mal pravidelne vyhodnocovať a upravovať, ak je to potrebné na to, aby sa zabránilo úniku uhlíka, zatvoreniu priemyselných podnikov, strate pracovných miest a nekalej medzinárodnej hospodárskej súťaži.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(17e) Komisia by mala posúdiť potreby v oblasti zamestnanosti vrátane požiadaviek v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy, rozvoja hospodárstva a zavedenia korektnej a spravodlivej transformácie.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 f (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(17f) ***Aby Únia dosiahla cieľ klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050 a priebežné klimatické ciele na roky 2030 a 2040, by inštitúcie Únie a všetky členské štáty mali čo najskôr, najneskôr však do roku 2025, postupne zrušiť všetky priame a nepriame dotácie na fosílne palivá. Postupné zrušenie týchto dotácií by nemalo mať vplyv na úsilie bojovať proti energetickej chudobe a malo by zohľadňovať preklenovaciu úlohu zemného plynu pri prechode na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo.***

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) S cieľom zabezpečiť, aby Únia a členské štáty vytrvali na ceste k ***naplneniu vytýčeného zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu***, ako aj zaručiť pokrok pri adaptácii na zmenu klímy by Komisia mala dosiahnutý pokrok pravidelne posudzovať. Ak by kolektívny pokrok členských štátov pri plnení ***zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu*** alebo pri adaptácii nebol dostatočný alebo opatrenia Únie neboli v súlade ***so zámerom dosiahnuť klimatickú neutralitu*** alebo by neboli primerané na zvýšenie schopnosti adaptácie, posilnenie odolnosti alebo zníženie miery zraniteľnosti, Komisia by mala vykonať potrebné opatrenia v súlade so zmluvami. Takisto by mala pravidelne posudzovať relevantné vnútroštátne opatrenia a vydať odporúčania, ak zistí, že opatrenia členského štátu nie sú v súlade so zámerom dosiahnuť klimatickú neutralitu alebo nie sú primerané na zvýšenie schopnosti adaptácie, posilnenie odolnosti alebo zníženie miery zraniteľnosti voči zmene klímy.	(18) S cieľom zabezpečiť, aby Únia a ***všetky*** členské štáty vytrvali na ceste k ***splneniu cieľov Únie v oblasti klímy***, ako aj zaručiť pokrok pri adaptácii na zmenu klímy by Komisia mala dosiahnutý pokrok pravidelne posudzovať. Ak by ***pokrok, ktorý dosiahol každý členský štát,*** a kolektívny pokrok členských štátov pri plnení ***cieľov Únie v oblasti klímy*** alebo pri adaptácii nebol dostatočný alebo opatrenia Únie neboli v súlade ***s cieľmi Únie v oblasti klímy*** alebo by neboli primerané na zvýšenie schopnosti adaptácie, posilnenie odolnosti alebo zníženie miery zraniteľnosti, Komisia by mala vykonať potrebné opatrenia v súlade so zmluvami. Takisto by mala pravidelne posudzovať relevantné vnútroštátne opatrenia a vydať odporúčania, ak zistí, že opatrenia členského štátu nie sú v súlade ***s cieľmi Únie v oblasti klímy*** alebo nie sú primerané na zvýšenie schopnosti adaptácie, posilnenie odolnosti alebo zníženie miery zraniteľnosti voči zmene klímy. ***Komisia by mala toto posúdenie a jeho výsledky zverejniť v čase jeho prijatia.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(18a) Dosiahnuť klimatickú neutralitu je možné len v prípade, ak sa všetky členské štáty podelia o záťaž a v plnej miere sa zaviažu k prechodu na klimatickú neutralitu. Každý členský štát má povinnosť plniť priebežné a konečné ciele a ak sa Komisie domnieva, že tieto povinnosti nie sú splnené, Komisia by mala byť splnomocnená podniknúť opatrenia voči členským štátom. Opatrenia by mali byť primerané, vhodné a v súlade so zmluvami.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(18b) Vedecké poznatky a najlepšie dostupné a aktuálne dôkazy spolu s informáciami o zmene klímy, ktoré sú faktické aj transparentné, sú nevyhnutné a je potrebné, aby podporili opatrenia Únie v oblasti klímy a úsilie o dosiahnutie klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050. Nezávislé vnútroštátne poradné orgány pre oblasť klímy zohrávajú dôležitú úlohu pri informovaní verejnosti a prispievaní k politickej diskusii o zmene klímy v tých členských štátoch, v ktorých existujú. Členské štáty, ktoré tak ešte neurobili, sa preto nabádajú, aby zriadili vnútroštátny poradný orgán pre oblasť klímy zložený z vedcov vybraných na základe ich odborných znalostí v oblasti zmeny klímy a iných odborov relevantných pre dosiahnutie cieľov tohto nariadenia. V spolupráci s týmito vnútroštátnymi poradnými orgánmi pre oblasť klímy by Komisia mala zriadiť nezávislú vedeckú poradnú skupinu pre zmenu klímy, Európsku radu pre zmenu klímy (ECCC), ktorá by mala dopĺňať prácu Európskej environmentálnej agentúry (EEA) a existujúcich výskumných inštitúcií a agentúr Únie. Jej poslaním by malo byť zabrániť akémukoľvek prekrývaniu s poslaním IPCC na medzinárodnej úrovni. ECCC by mala pozostávať z vedeckého výboru zloženého z vybraných vedúcich odborníkov a mala by ju podporovať správna rada, ktorá zasadá dvakrát ročne. Účelom ECCC je každoročne poskytovať inštitúciám Únie hodnotenia súladu opatrení Únie na zníženie emisií skleníkových plynov s cieľmi Únie v oblasti klímy a jej medzinárodnými záväzkami v oblasti klímy. ECCC by mala posudzovať aj opatrenia a cesty k zníženiu emisií skleníkových plynov a určiť potenciál sekvestrácie uhlíka.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) Komisia by mala zaručiť spoľahlivé a objektívne posúdenie na základe najaktuálnejších vedeckých, technických a spoločensko-ekonomických zistení reprezentatívnych pre širokú škálu nezávislých expertíz a svoje posúdenia by mala založiť na relevantných informáciách vrátane informácií, ktoré predkladajú a nahlasujú členské štáty, správ Európskej environmentálnej agentúry, najlepších dostupných vedeckých dôkazov vrátane správ IPCC. Vzhľadom na skutočnosť, že Komisia sa zaviazala preskúmať spôsoby, ako by mohol verejný sektor využívať taxonómiu EÚ v kontexte európskej zelenej dohody, dané posúdenie by malo zahŕňať informácie o environmentálne udržateľnom investovaní zo strany Únie i členských štátov v súlade s nariadením (EÚ) 2020/… (nariadenie o taxonómii), keď také informácie budú k dispozícii. Komisia by mala využívať prípadné dostupné európske štatistiky a údaje a vyhľadávať možnosti odborného preskúmania. Európska environmentálna agentúra by mala podľa potreby pomáhať Komisii a v súlade s jej ročným pracovným programom.	(19) Komisia by mala zaručiť spoľahlivé a objektívne posúdenie na základe najaktuálnejších vedeckých, technických a spoločensko-ekonomických zistení reprezentatívnych pre širokú škálu nezávislých expertíz a svoje posúdenia by mala založiť na relevantných informáciách vrátane informácií, ktoré predkladajú a nahlasujú členské štáty, správ Európskej environmentálnej agentúry, najlepších dostupných vedeckých dôkazov vrátane správ IPCC, ***UNEP, IPBES, ECCC a prípadne nezávislých vnútroštátnych poradných orgánov členských štátov pre oblasť klímy***. Vzhľadom na skutočnosť, že Komisia sa zaviazala preskúmať spôsoby, ako by mohol verejný sektor využívať taxonómiu EÚ v kontexte európskej zelenej dohody, dané posúdenie by malo zahŕňať informácie o environmentálne udržateľnom investovaní zo strany Únie i členských štátov v súlade s nariadením (EÚ) 2020/… (nariadenie o taxonómii), keď také informácie budú k dispozícii. Komisia by mala využívať prípadné dostupné európske štatistiky a údaje a vyhľadávať možnosti odborného preskúmania. Európska environmentálna agentúra by mala podľa potreby pomáhať Komisii a v súlade s jej ročným pracovným programom.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Občania ***a*** komunity majú rozhodujúcu úlohu pri ďalšom uskutočňovaní prechodu na klimatickú neutralitu, a preto treba uľahčiť silné zapojenie verejnosti a sociálnu angažovanosť pri opatreniach v oblasti klímy. Úlohou Komisie je angažovať sa vo všetkých sférach spoločnosti, a tak posilniť postavenie občanov a umožniť im podnikať kroky smerom k dosiahnutiu klimatickej neutrálnej spoločnosti odolnej proti zmene klímy, a to aj prostredníctvom Európskeho klimatického paktu.	(20) Občania, komunity ***a regióny*** majú rozhodujúcu úlohu pri ďalšom uskutočňovaní prechodu na klimatickú neutralitu, a preto treba ***podporovať a*** uľahčiť silné zapojenie verejnosti a sociálnu angažovanosť pri opatreniach v oblasti klímy ***na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni***. Úlohou Komisie ***a členských štátov*** je angažovať sa vo všetkých sférach spoločnosti ***plne transparentným spôsobom***, a tak posilniť postavenie občanov a umožniť im podnikať kroky smerom k dosiahnutiu ***sociálne spravodlivej, rodovo vyváženej*** klimatickej neutrálnej spoločnosti odolnej proti zmene klímy, a to aj prostredníctvom Európskeho klimatického paktu.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) Na zabezpečenie predvídateľnosti a dôvery pre všetky hospodárske subjekty vrátane podnikov, pracovníkov, investorov a spotrebiteľov v záujme nezvratného prechodu na klimatickú neutralitu, postupného znižovania emisií a pomoci pri posudzovaní súladu opatrení so zámerom dosiahnuť klimatickú neutralitu, ako aj pokroku pri nich by ***sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorých vytýči trajektóriu*** dosahovania nulovej bilancie emisií skleníkových plynov v Únii do roku 2050. ***Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na expertnej úrovni, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým je potrebné, aby sa v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov všetky dokumenty doručovali*** Európskemu parlamentu a Rade ***v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a aby mali odborníci Európskeho parlamentu a Rady systematický prístup na zasadnutia skupín odborníkov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov***.	(21) Na zabezpečenie predvídateľnosti a dôvery pre všetky hospodárske subjekty vrátane podnikov, ***MSP,*** pracovníkov ***a odborových zväzov***, investorov a spotrebiteľov v záujme nezvratného prechodu na klimatickú neutralitu, postupného znižovania emisií a pomoci pri posudzovaní súladu opatrení so zámerom dosiahnuť klimatickú neutralitu, ako aj pokroku pri nich by Komisia ***mala posúdiť možnosti stanovenia trajektórie*** dosahovania nulovej bilancie emisií skleníkových plynov v Únii do roku 2050 a **v *prípade potreby by mala*** Európskemu parlamentu a Rade ***predložiť legislatívny návrh***.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) V súlade so záväzkom Komisie dodržiavať zásady lepšej tvorby práva by sa malo rozvinúť úsilie o súlad jednotlivých nástrojov Únie týkajúcich sa znižovania emisií skleníkových plynov. Systém merania pokroku pri plnení ***zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu***, ako aj posudzovania súladu opatrení prijatých na účely uvedeného zámeru by mal vychádzať z riadiaceho rámca stanoveného v nariadení (EÚ) 2018/1999 a byť s ním v súlade. Predovšetkým je potrebné, aby sa systém pravidelného podávania správ a harmonogramu lehôt, v ktorých má Komisia vykonávať posúdenia, ako aj opatrení na základe predmetných správ zosúladil s povinnosťami členských štátov predkladať informácie a podávať správy, ktoré sú stanovené v nariadení (EÚ) 2018/1999. Nariadenie (EÚ) 2018/1999 by sa preto malo zmeniť tak, aby sa do jeho relevantných ustanovení začlenil zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu.	(22) V súlade so záväzkom Komisie dodržiavať zásady lepšej tvorby práva by sa malo rozvinúť úsilie o súlad jednotlivých nástrojov Únie týkajúcich sa znižovania emisií skleníkových plynov. Systém merania pokroku pri plnení ***cieľov Únie v oblasti klímy***, ako aj posudzovania súladu opatrení prijatých na účely uvedeného zámeru by mal vychádzať z riadiaceho rámca stanoveného v nariadení (EÚ) 2018/1999 a byť s ním v súlade. Predovšetkým je potrebné, aby sa systém pravidelného podávania správ a harmonogramu lehôt, v ktorých má Komisia vykonávať posúdenia, ako aj opatrení na základe predmetných správ zosúladil s povinnosťami členských štátov predkladať informácie a podávať správy, ktoré sú stanovené v nariadení (EÚ) 2018/1999. Nariadenie (EÚ) 2018/1999 by sa preto malo zmeniť tak, aby sa do jeho relevantných ustanovení začlenil zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Z podstaty zmeny klímy vyplýva, že ide o cezhraničný problém, v súvislosti s ktorým sú v záujme účinného doplnenia a posilnenia vnútroštátnych politík potrebné koordinované opatrenia na úrovni Únie. Keďže ciele tohto nariadenia, medzi ktoré patrí konkrétny cieľ dosiahnuť do roku 2050 v Únii klimatickú neutralitu, nedokážu členské štáty dosiahnuť osamote, ale z dôvodu ich rozsahu a účinkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,	(23) Z podstaty zmeny klímy vyplýva, že ide o cezhraničný problém, v súvislosti s ktorým sú v záujme účinného doplnenia a posilnenia vnútroštátnych politík potrebné koordinované opatrenia na úrovni Únie. Keďže ciele tohto nariadenia, medzi ktoré patrí konkrétny cieľ dosiahnuť ***najneskôr*** do roku 2050 v Únii ***a vo všetkých členských štátoch*** klimatickú neutralitu, nedokážu členské štáty dosiahnuť osamote, ale z dôvodu ich rozsahu a účinkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23a) Únia v súčasnosti produkuje 10 % celosvetových emisií skleníkových plynov. Zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu je obmedzený na emisie z výroby v Únii. Koherentná politika v oblasti klímy zahŕňa aj kontrolu emisií zo spotreby a dovozu energie a zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23b) Klimatická stopa spotreby Únie je základný nástroj, ktorý sa má rozvíjať, aby sa zlepšil celkový súlad cieľov Únie v oblasti klímy.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23c) Plne efektívna politika Únie v oblasti klímy by mala riešiť únik uhlíka a vytvoriť vhodné nástroje, ako je mechanizmus kompenzácie uhlíka na hraniciach, na jeho riešenie a ochranu noriem Únie a lídrov priemyslu Únie.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23d) Dovoz poľnohospodárskych výrobkov a potravín z tretích krajín sa v posledných rokoch neustále zvyšoval. Tento trend ukazuje, že je potrebné vykonať posúdenie toho, na ktoré výrobky dovážané z tretích krajín sa vzťahujú požiadavky porovnateľné s požiadavkami platnými pre poľnohospodárov Únie, kde pôvod týchto požiadaviek spočíva v cieľoch politík EÚ na obmedzenie vplyvu zmeny klímy. Komisia by mala do 30. júna 2021 predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu a oznámenie na túto tému.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 e (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23e) Komisia vo svojom oznámení Európska zelená dohoda zdôraznila potrebu urýchliť prechod k udržateľnej a inteligentnej mobilite ako prioritnej politike zameranej na klimatickú neutralitu. S cieľom zabezpečiť prechod na udržateľnú a inteligentnú mobilitu Komisia uviedla, že v roku 2020 prijme komplexnú stratégiu udržateľnej a inteligentnej mobility s ambicióznymi opatreniami zameranými na výrazné zníženie emisií CO_2 a znečisťujúcich látok vo všetkých druhoch dopravy, a to aj podporou využívania ekologických vozidiel a alternatívnych palív pre cestnú, námornú a leteckú dopravu, zvýšením podielu udržateľnejších druhov dopravy, ako sú železnice a vnútrozemské vodné cesty, a zlepšením efektívnosti celého dopravného systému, stimulovaním udržateľnejších spotrebiteľských rozhodnutí a praktík s nízkymi emisiami a investovaním do nízkouhlíkových riešení a riešení s nulovými emisiami vrátane infraštruktúry.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 f (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23f) Dopravná infraštruktúra by mohla zohrávať kľúčovú úlohu pri urýchľovaní transformácie na udržateľnú a inteligentnú mobilitu, a to zabezpečením prechodu na udržateľnejšie druhy dopravy, najmä v nákladnej doprave. Udalosti súvisiace so zmenou klímy, ako sú zvyšujúca sa hladina vody, extrémne poveternostné podmienky, suchá a rastúce teploty, môžu zároveň spôsobiť škody na infraštruktúre, prevádzkové prerušenia, tlaky na kapacitu a výkonnosť dodávateľského reťazca a následne môžu mať negatívny vplyv na európsku mobilitu. Dokončenie základnej siete transeurópskych dopravných sietí (TEN-T) do roku 2030 a dokončenie doplnkovej siete TEN-T do roku 2040 je preto mimoriadne dôležité, pričom sa zohľadňujú povinnosti stanovené v práve Únie o riešení emisií skleníkových plynov z projektov počas ich celého životného cyklu. Okrem toho by Komisia mala zvážiť navrhnutie legislatívneho rámca na zvýšenie riadenia rizík, odolnosti a prispôsobenia sa dopravnej infraštruktúry zmene klímy.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 g (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23 g) Prepojenosť európskej železničnej siete, najmä medzinárodných spojení, s cieľom zatraktívniť osobnú dopravu železnicou na stredné a dlhé cesty, a zlepšenia kapacity nákladnej železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy, by malo byť v centre legislatívnej činnosti Únie.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 h (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23h) Je dôležité zabezpečiť dostatočné investície do rozvoja vhodnej infraštruktúry na mobilitu s nulovými emisiami vrátane intermodálnych platforiem a posilniť úlohu Nástroja na prepájanie Európy (NPE) pri podpore prechodu na inteligentnú, udržateľnú a bezpečnú mobilitu v Únii.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 i (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23i) V súlade s úsilím Únie prejsť od cestnej dopravy k železničnej doprave s cieľom uprednostniť spôsob dopravy, ktorý je najlepší z hľadiska uhlíkovej efektívnosti, a berúc do úvahy nadchádzajúci Európsky rok železničnej dopravy v roku 2021 by sa mal klásť osobitný legislatívny dôraz na vytvorenie skutočného jednotného európskeho železničného priestoru odstránením všetkých administratívnych bremien a protekcionistických vnútroštátnych právnych predpisov do roku 2024.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 j (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23j) Na to, aby sa splnil zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, by Komisia mala posilniť aj osobitné právne predpisy týkajúce sa emisných noriem CO_2 v prípade osobných automobilov, dodávok a nákladných vozidiel, mala by stanoviť osobitné opatrenia, ktoré vytvoria podmienky na elektrifikáciu cestnej dopravy, a prijať iniciatívy na zintenzívnenie výroby a zavádzanie udržateľných alternatívnych palív.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 k (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23k) Európsky parlament vo svojom uznesení z 28. novembra 2019 o konferencii OSN o zmene klímy 2019 v Madride, Španielsko (COP25), poznamenal, že aj keby sa súčasné globálne ciele a opatrenia plánované Medzinárodnou námornou organizáciou a Medzinárodnou organizáciou civilného letectva vykonali v plnom rozsahu, nedosiahlo by sa nimi nevyhnutné zníženie emisií, a že sú potrebné ďalšie významné opatrenia na európskej a celosvetovej úrovni v súlade s cieľom dosiahnuť nulovú bilanciu emisií skleníkových plynov v celom hospodárstve.

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 l (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(23l) Komisia by mala zintenzívniť svoje úsilie o zaistenie dobre fungujúceho vnútorného trhu s energiou, pretože ide o dôležitú zložku energetickej transformácie, ktorá pomôže zabezpečiť jej finančnú životaschopnosť. Rozvoj inteligentných a digitálnych elektrických a plynárenských sietí by preto mal mať najvyššiu prioritu vo viacročnom finančnom rámci (VFR). Programy obnovy po skončení pandémie ochorenia COVID-19 by mali podporovať aj rozvoj nadnárodných energetických sietí. Účinné a rýchle rozhodovacie postupy sú potrebné na podporu rozvoja nadnárodných sietí, najmä v oblasti plynárenskej infraštruktúry orientovanej na budúcnosť, ktorá je kompatibilná s vodíkom.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 1	Článok 1
Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti	Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti
Týmto nariadením sa stanovuje rámec pre nezvratné a ***postupné*** znižovanie emisií skleníkových plynov a zlepšenie ich odstraňovania prostredníctvom prírodných alebo iných záchytov v Únii.	Týmto nariadením sa stanovuje rámec pre nezvratné***, predvídateľné*** a ***rýchle*** znižovanie emisií skleníkových plynov a zlepšenie ich odstraňovania prostredníctvom prírodných alebo iných záchytov v Únii ***v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a životného prostredia***.
V tomto nariadení sa stanovuje záväzný zámer dosiahnuť do roku 2050 klimatickú neutralitu Únie v záujme plnenia dlhodobého teplotného cieľa stanoveného v článku 2 Parížskej dohody, ako aj rámec na dosahovanie pokroku pri plnení globálneho cieľa týkajúceho sa adaptácie na zmenu klímy stanoveného v článku 7 Parížskej dohody. ***Stanovuje sa v ňom aj záväzný cieľ Únie v oblasti znižovania čistých emisií skleníkových plynov do roku 2030.***	V tomto nariadení sa stanovuje záväzný zámer dosiahnuť ***najneskôr*** do roku 2050 klimatickú neutralitu Únie v záujme plnenia dlhodobého teplotného cieľa stanoveného v článku 2 Parížskej dohody, ako aj rámec na dosahovanie pokroku pri plnení globálneho cieľa týkajúceho sa adaptácie na zmenu klímy stanoveného v článku 7 Parížskej dohody.
Toto nariadenie sa vzťahuje na antropogénne emisie skleníkových plynov a ich odstraňovanie pomocou prírodných alebo iných záchytov skleníkových plynov uvedených v časti 2 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2018/1999.	Toto nariadenie sa vzťahuje na antropogénne emisie skleníkových plynov a ich odstraňovanie pomocou prírodných alebo iných záchytov skleníkových plynov uvedených v časti 2 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2018/1999.

Pozmeňujúce návrhy 75 a 159

Návrh nariadenia

Článok 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 2	Článok 2
Zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu	Zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu
1. Najneskôr do roku 2050 sa musí zabezpečiť vyváženosť emisií skleníkových plynov a ***ich odstránených objemov*** v celej Únii, ako sú regulované v rámci práva Únie, vďaka čomu sa do uvedeného termínu podarí dosiahnuť nulovú bilanciu emisií.	1. Najneskôr do roku 2050 sa ***v Únii*** musí zabezpečiť vyváženosť ***antropogénnych*** emisií ***zo zdrojov*** a ***odstraňovania*** skleníkových plynov ***záchytmi*** v celej Únii, ako sú regulované v rámci práva Únie, vďaka čomu sa do uvedeného termínu podarí dosiahnuť nulovú bilanciu emisií ***skleníkových plynov. Každý členský štát dosiahne nulovú bilanciu emisií skleníkových plynov najneskôr do roku 2050.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Príslušné inštitúcie Únie a členské štáty sú povinné prijať potrebné opatrenia na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, vďaka ktorým bude možné ***kolektívne dosiahnuť*** zámer ***týkajúci sa klimatickej neutrality*** stanovený v odseku 1, a to s prihliadnutím na význam podpory spravodlivosti a solidarity medzi členskými štátmi.	2. Príslušné inštitúcie Únie a členské štáty sú povinné prijať potrebné opatrenia ***a poskytovať podporu*** na úrovni Únie a na vnútroštátnej***, regionálnej a miestnej*** úrovni, ***a to na základe najlepších dostupných a aktuálnych vedeckých poznatkov,*** vďaka ktorým bude možné ***v Únii a vo všetkých členských štátoch splniť*** zámer ***dosiahnuť klimatickú neutralitu*** stanovený v odseku 1, a to s prihliadnutím na význam podpory spravodlivosti a solidarity ***a spravodlivej transformácie*** medzi členskými štátmi***, sociálnej a hospodárskej súdržnosti, ochrany zraniteľných občanov Únie a na dôležitosť obhospodarovania, obnovy, ochrany a posilňovania morskej a suchozemskej biodiverzity, ekosystémov a záchytov uhlíka***.
	2a. Od 1. januára 2051 odstránené objemy skleníkových plynov záchytmi musia prevýšiť antropogénne emisie v Únii a vo všetkých členských štátoch.
	2b. Komisia do 31. mája 2023 po podrobnom posúdení vplyvu a zohľadnení rozpočtu na skleníkové plyny uvedeného v článku 3 ods. 2a preskúma možnosti stanovenia cieľa Únie v oblasti zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2040 v porovnaní s rokom 1990 a podľa potreby predloží Európskemu parlamentu a Rade legislatívne návrhy.
	Pri skúmaní možností týkajúcich sa cieľa v oblasti klímy na rok 2040 Komisia uskutoční konzultácie s ECCC a zohľadní kritériá stanovené v článku 3 ods. 3.
	2c. Najneskôr 12 mesiacov od prijatia cieľa v oblasti klímy na rok 2040 Komisia posúdi, ako by sa mali zmeniť všetky právne predpisy Únie týkajúce sa splnenie tohto cieľa, a zváži prijatie potrebných opatrení vrátane prijatia legislatívnych návrhov v súlade so zmluvami.
	2d. Komisia vypracuje do decembra 2020 plán stanovujúci opatrenia, ktoré sa majú prijať na úrovni Únie, aby sa zabezpečila mobilizácia primeraných zdrojov na umožnenie potrebných investícií v záujme dosiahnutia klimaticky neutrálneho hospodárstva Únie. V pláne sa preskúmajú súčasné kompenzačné mechanizmy pre členské štáty s nižšími príjmami, pričom sa zohľadní zvýšená záťaž spojená s väčšími ambíciami v oblasti klímy, podpora z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, programov InvestEU a Fondu na spravodlivú transformáciu.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúce návrhy 100, 148 a 150

Návrh nariadenia

Článok 2a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 2a	Článok 2a
Cieľ v oblasti klímy do roku 2030	Cieľ v oblasti klímy do roku 2030
1. ***S cieľom dosiahnuť zámer týkajúci sa klimatickej neutrality stanovený v článku 2 ods. 1 je záväzným cieľom*** Únie v oblasti klímy do roku 2030 zníženie ***čistých*** emisií ***skleníkových plynov (emisie po odpočítaní odstránených emisií) do roku 2030 minimálne o 55 %*** v porovnaní s ***úrovňami z roku*** 1990.	1. ***Cieľom*** Únie v oblasti klímy do roku 2030 ***je*** zníženie emisií ***o 60*** % v porovnaní s rokom 1990.
2. Komisia do 30. júna 2021 ***preskúma príslušné*** právne predpisy Únie ***s cieľom umožniť dosiahnutie cieľa stanoveného*** v odseku 1 tohto článku a zámeru ***týkajúceho sa klimatickej neutrality*** stanoveného v článku 2 ods. 1 ***a zváži prijatie potrebných opatrení v súlade so zmluvami*** vrátane prijatia legislatívnych návrhov.	2. Komisia do 30. júna 2021 ***posúdi, ako by sa v záujme dosiahnutia cieľa spočívajúceho v znížení emisií uvedeného*** v odseku 1 tohto článku a ***v záujme splnenia*** zámeru ***dosiahnuť klimatickú neutralitu*** stanoveného v článku 2 ods. 1 ***mali zmeniť všetky*** právne predpisy Únie, ***ktoré sú dôležité z hľadiska splnenia*** cieľa ***Únie v oblasti klímy na rok 2030, a iné relevantné právne predpisy Únie presadzujúce obehové hospodárstvo a prispievajúce k zníženiu emisií skleníkových plynov, pričom prijme potrebné opatrenia*** vrátane prijatia legislatívnych návrhov***, a to v súlade so zmluvami. Komisia najmä posúdi možnosti zosúladenia emisií zo všetkých sektorov vrátane leteckej a námornej dopravy s cieľom na rok 2030 v oblasti klímy a so zámerom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, aby sa najneskôr do roku 2050 dosiahla nulová bilancia týchto emisií, a podľa potreby predloží Európskemu parlamentu a Rade legislatívne návrhy. Komisia mobilizuje primerané zdroje na všetky investície, ktoré sú potrebné na dosiahnutie cieľov uvedených v tomto odseku.***
	2a. Komisia vychádza vo svojich návrhoch uvedených v odseku 2 z komplexného posúdenia vplyvu, ktoré zahŕňa environmentálne, hospodárske a sociálne vplyvy, odráža hospodársku situáciu po pandémii ochorenia COVID-19 a osobitnú pozornosť venuje potenciálu zníženia a odstránenia emisií v rámci jednotlivých odvetví a vplyvu brexitu na emisie Únie. Komisia posúdi kumulatívny vplyv zmeny právnych predpisov Únie, ktorými sa vykonáva cieľ Únie na rok 2030, ako sa stanovuje v odseku 1, na rôzne priemyselné odvetvia.

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Komisia pri predkladaní svojich návrhov uvedených v odseku 2 zameraných na revíziu príslušných právnych predpisov v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 zabezpečí nákladovo efektívnu a spravodlivú rovnováhu medzi schémou obchodovania s emisiami a sektorom spoločného úsilia a medzi vnútroštátnymi cieľmi v sektore spoločného úsilia, pričom v žiadnom prípade nebude vychádzať len z toho, že každý členský štát vyvinie ďalšie úsilie, ktoré zodpovedá o 15 % vyššej úrovni ambícií. Komisia posúdi vplyv zavedenia väčšieho počtu európskych opatrení, ktoré by mohli dopĺňať existujúce opatrenia, ako sú napríklad trhové opatrenia, ktoré zahŕňajú silný mechanizmus solidarity.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2b
	Poradné orgány členských štátov pre oblasť klímy a Európska rada pre zmenu klímy
	1. ***Do 30. júna 2021 všetky členské štáty oznámia Komisii svoj nezávislý vnútroštátny poradný orgán pre oblasť klímy, ktorý je zodpovedný okrem iného za poskytovanie vedeckého odborného poradenstva o vnútroštátnej politike v oblasti klímy. Ak takýto orgán neexistuje, členské štáty sa nabádajú, aby ho zriadili.***
	Na podporu vedeckej nezávislosti a autonómie vnútroštátneho nezávislého poradného orgánu pre oblasť klímy sa členské štáty nabádajú, aby prijali vhodné opatrenia, ktoré tomuto orgánu umožnia fungovať úplne transparentne, pričom jeho zistenia budú sprístupnené verejnosti, a aby tieto opatrenia oznámili Komisii.
	2. ***Do 30. júna 2022 zriadi Komisia v spolupráci s týmito vnútroštátnymi poradnými orgánmi pre oblasť klímy Európsku radu pre zmenu klímy (ECCC) ako stály, nezávislý, interdisciplinárny vedecký poradný panel pre zmenu klímy, ktorý sa bude riadiť najnovšími vedeckými poznatkami, ktoré poskytol IPCC. ECCC dopĺňa činnosť Európskej environmentálnej agentúry (EEA) a existujúcich výskumných inštitúcií a agentúr Únie. Aby sa predišlo duplicite práce, EEA plní úlohu sekretariátu pre ECCC, pričom sa zachováva rozpočtová a administratívna nezávislosť ECCC.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3. Funkčné obdobie členov ECCC trvá päť rokov s možnosťou jedného predĺženia. ECCC sa skladá z vedeckého výboru zloženého z najviac 15 vedúcich odborníkov, ktorí zabezpečujú celú škálu odborných znalostí požadovaných pre činnosti uvedené v odseku 4. Vedecký výbor je nezávisle zodpovedný za vypracovanie vedeckého poradenstva ECCC.
	4. Činnosti vedeckého výboru sa zahŕňajú:
	a) posúdenie súladu existujúcich a navrhovaných trajektórií Únie, rozpočtu pre oblasť skleníkových plynov a cieľov v oblasti klímy s cieľmi Únie a medzinárodnými záväzkami v oblasti klímy;
	b) posúdenie pravdepodobnosti dodržania rozpočtu Únie pre oblasť skleníkových plynov a dosiahnutia klimatickej neutrality na základe existujúcich a plánovaných opatrení;
	c) posúdenie súladu opatrení Únie na zníženie emisií skleníkových plynov s cieľmi stanovenými v článku 2;
	d) identifikáciu opatrení a príležitostí na zníženie emisií skleníkových plynov a zvýšenie potenciálu sekvestrácie uhlíka; a
	e) identifikáciu dôsledkov nečinnosti alebo nedostatočných opatrení.
	5. Pri vykonávaní činností uvedených v odseku 4 zabezpečuje ECCC riadnu konzultáciu s nezávislými vnútroštátnymi poradnými orgánmi v oblasti klímy.
	6. Správna rada podporuje prácu vedeckého výboru. Správna rada sa skladá z jedného člena z každého vnútroštátneho nezávislého poradného orgánu pre oblasť klímy oznámeného Komisii, ako sa uvádza v odseku 1, z dvoch zástupcov vybraných Komisiou, dvoch zástupcov vybraných Európskym parlamentom a predsedu sekretariátu, ktorého vymenúva EEA.
	Správna rada zasadá dvakrát ročne a zodpovedá za zriadenie ECCC a monitorovanie jej činností. Európsky parlament a Rada vymenujú správnu radu po vzájomnej dohode, a to na základe návrhu Komisie. Predseda správnej rady sa volí spomedzi jej členov.

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Správna rada má tieto povinnosti:
	a) ***prijatie ročného pracovného programu na návrh vedeckého výboru a zabezpečenie jeho súladu s mandátom ECCC;***
	b) ***vymenúvanie členov vedeckého výboru a zaručenie toho, aby zloženie vedeckého výboru poskytovalo istý rozsah odborných znalostí potrebných na činnosti pracovného programu;***
	c) ***schválenie rozpočtu ECCC; a***
	d) ***koordinácia s vnútroštátnymi poradnými orgánmi pre oblasť klímy.***
	7. ***Členovia vedeckého výboru sú individuálne menovaní správnou radou. Predseda vedeckého výboru sa volí spomedzi jeho členov. Vedecký výbor prijíma dvojtretinovou väčšinou hlasov rokovací poriadok, ktorým sa zabezpečí jeho úplná vedecká nezávislosť a autonómia.***
	Uchádzači o členstvo vo vedeckom výbore sa určia otvoreným procesom hodnotenia. Odborná prax uchádzačov o členstvo vo vedeckom výbore, ktorí spĺňajú požiadavky oprávnenosti stanovené vo výzve, je predmetom porovnávacieho hodnotenia na základe týchto kritérií výberu:
	a) ***vedecká excelentnosť;***
	b) ***skúsenosti s vykonávaním vedeckých hodnotení a/alebo poskytovaním vedeckého poradenstva v oblastiach odbornosti;***
	c) ***rozsiahle odborné znalosti v oblasti vedy o klíme a životnom prostredí alebo v iných vedeckých oblastiach relevantných z hľadiska dosiahnutia cieľov Únie v oblasti klímy;***
	d) ***skúsenosti s partnerským hodnotením vedeckej práce;***
	e) ***odborná prax v interdisciplinárnom prostredí v medzinárodnom kontexte.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Zloženie vedeckého výboru zabezpečuje rovnováhu medzi rodovými, disciplinárnymi a odvetvovými odbornými znalosťami, ako aj regionálne rozloženie.
	8. ***ECCC každoročne oznamuje Komisii, Európskemu parlamentu a Rade svoje zistenia podľa odseku 4. V prípade potreby ECCC predloží Komisii odporúčania na zabezpečenie dosiahnutia cieľov tohto nariadenia. ECCC musí zabezpečiť, aby jej postupy boli plne transparentné a jej správy boli sprístupnené verejnosti. Komisia posúdi správy a všetky odporúčania a najneskôr tri mesiace po ich doručení poskytne ECCC oficiálnu odpoveď. Odpoveď na tieto správy a odporúčania sa sprístupní verejnosti.***

Pozmeňujúce návrhy 77, 123 a 145

Návrh nariadenia

Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	Článok 3
Trajektória dosiahnutia klimatickej neutrality	Trajektória dosiahnutia klimatickej neutrality
1. Komisia ***je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9, a to s cieľom doplniť toto nariadenie stanovením únijnej trajektórie dosahovania zámeru týkajúceho sa dosiahnutia klimatickej neutrality*** do roku ***2050, ktorý je stanovený v*** článku 2 ods. 1. Komisia ***trajektóriu preskúma*** najneskôr do šiestich mesiacov po každom globálnom hodnotení uvedenom v článku 14 Parížskej dohody.	1. ***Do 31. mája 2023*** Komisia ***posúdi možnosti stanovenia orientačnej únijnej trajektórie na dosiahnutie cieľa stanoveného v*** článku 2 ods. 1 ***počnúc cieľom Únie v oblasti klímy vytýčeným na obdobie*** do roku ***2030 podľa článku 2a ods. 1 a s prihliadnutím na strednodobý záväzný cieľ v oblasti klímy vytýčený na obdobie do roku 2040 podľa*** článku ***2 ods. 2b a prípadne na tento účel predloží legislatívny návrh***.
	1a. Po stanovení trajektórie uvedenej v odseku 1 ju Komisia najneskôr do šiestich mesiacov po každom globálnom hodnotení uvedenom v článku 14 Parížskej dohody ***preskúma, a to počnúc globálnym hodnotením v roku 2028. Komisia predloží legislatívny návrh na úpravu trajektórie, ak v dôsledku preskúmania považuje takúto úpravu za vhodnú.***
2. ***Východiskovým bodom*** trajektórie ***je cieľ*** Únie v ***oblasti klímy do roku 2030 stanovený v článku 2a ods. 1.***	2. ***Pri príprave legislatívnych návrhov na stanovenie*** trajektórie ***v súlade s odsekom 1 Komisia zohľadní rozpočet*** Únie ***pre oblasť skleníkových plynov,*** v ***ktorom sa stanoví celkové zostávajúce množstvo emisií skleníkových plynov ako ekvivalentu CO_2, ktoré by sa mohlo emitovať najneskôr do roku 2050 bez toho, aby sa ohrozili záväzky Únie podľa Parížskej dohody***.

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Komisia stanoví rozpočet Únie pre oblasť skleníkových plynov v správe a predloží ju Parlamentu a Rade do 31. decembra 2021. Komisia zverejní túto správu a jej východiskovú metodiku.
3. Pri ***stanovení*** trajektórie v súlade s ***odsekom*** 1 Komisia ***musí prihliadať na***:	3. Pri ***príprave legislatívnych návrhov na stanovenie alebo úpravu*** trajektórie v súlade s ***odsekmi*** 1 ***a 1a musí*** Komisia ***zohľadniť tieto kritériá***:
	-a) najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy vrátane najnovších správ IPCC, IPBES, ECCC a podľa možností nezávislých poradných orgánov členských štátov pre oblasť klímy;
	-aa) sociálne, hospodárske a environmentálne náklady spôsobené nečinnosťou alebo nedostatočnými opatreniami;
	-ab) potreba zabezpečiť spravodlivú a sociálne spravodlivú transformáciu pre všetkých;
a) ***nákladovú účinnosť a energetickú efektívnosť;***	
b) konkurencieschopnosť hospodárstva Únie;	b) konkurencieschopnosť hospodárstva Únie***, najmä MSP a odvetví, ktoré sú najviac vystavené úniku uhlíka***;
	ba) ***uhlíková stopa konečných výrobkov a spotreba v Únii;***
c) ***najlepšiu dostupná technológia***;	c) ***najlepšie dostupné, nákladovo efektívne, bezpečné a škálovateľné technológie, ktoré rešpektujú koncepciu technologickej neutrality a zabraňujú možnému zablokovaniu účinkov***;
d) ***energetickú*** efektívnosť, ***cenovú*** dostupnosť energie a bezpečnosť ***jej*** dodávok;	d) ***energetická*** efektívnosť ***a zásada prvoradosti energetickej efektívnosti***, ***cenová*** dostupnosť energie***, znižovanie energetickej chudoby*** a bezpečnosť dodávok;
	da) ***potreba postupne vyradiť fosílne palivá a zabezpečiť ich nahradenie udržateľne vyrábanou energiou, materiálmi a výrobkami z obnoviteľných zdrojov;***

Štvrtok 8. októbra 2020

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) spravodlivosť a ***solidaritu*** medzi členskými štátmi a v rámci nich;	e) spravodlivosť a ***solidarita*** medzi členskými štátmi ***a regiónmi*** a v rámci nich;
f) ***potrebu*** zabezpečiť perspektívnu environmentálnu účinnosť a napredovanie;	f) ***potreba*** zabezpečiť perspektívnu environmentálnu účinnosť a napredovanie;
	fa) ***potreba zabezpečiť environmentálnu udržateľnosť vrátane potreby riešiť krízu v oblasti biodiverzity pri súčasnom obnovení degradovaných ekosystémov a zabrániť nezvratnému poškodeniu ekosystémov, aby sa dosiahli ciele Únie v oblasti biodiverzity;***
	fb) ***zabezpečenie stabilných, dlhodobých a z hľadiska klímy účinných prírodných záchytov v priebehu času;***
g) investičné potreby a príležitosti;	g) investičné potreby a príležitosti ***na inováciu v súlade s nariadením (EÚ) 2020/… [nariadenie o taxonómii] pri zohľadnení rizika uviaznutých aktív.***
h) ***potrebu zabezpečiť spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu;***	
i) ***medzinárodný vývoj a úsilie vynaložené na dosiahnutie dlhodobých cieľov Parížskej dohody, ako aj kľúčového cieľa Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy;***	
j) ***najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy vrátane najnovších správ IPCC.***	
	3a. Komisia do … [1 rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vydá po intenzívnom dialógu so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami v rámci daného sektora odvetvový plán dekarbonizácie tohto sektora zameraný na dosiahnutie klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúce návrhy 78 a 146

Návrh nariadenia

Článok 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 4	Článok 4
Adaptácia na zmenu klímy	Adaptácia na zmenu klímy
	-1a. Komisia do 31. januára 2021 a následne každých päť rokov prijme aktualizovanú stratégiu EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy. Cieľom aktualizovanej stratégie EÚ je zabezpečiť, aby sa politiky adaptácie na zmenu klímy riešili prioritne, integrovali a vykonávali jednotne v rámci politík, medzinárodných záväzkov, obchodných dohôd a medzinárodných partnerstiev Únie.
1. Úlohou príslušných inštitúcií Únie a členských štátov je zabezpečovať nepretržitý pokrok pri zlepšovaní schopnosti adaptácie, posilňovaní odolnosti a znižovaní zraniteľnosti voči zmene klímy v súlade s článkom 7 Parížskej dohody.	1. Úlohou príslušných inštitúcií Únie a členských štátov je ***usilovať sa splniť vnútroštátne ciele a ciele Únie v oblasti adaptácie na zmenu klímy, ako sú stanovené v stratégii EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy, a*** zabezpečovať nepretržitý pokrok pri zlepšovaní schopnosti adaptácie, posilňovaní odolnosti a znižovaní zraniteľnosti voči zmene klímy***, a to aj v prípade morských a suchozemských ekosystémov,*** v súlade s článkom 7 Parížskej dohody ***a začleňovať adaptáciu do relevantných sociálno-ekonomických a environmentálnych politík a opatrení. Majú sa zameriavať najmä na najzraniteľnejšie a najpostihnutejšie skupiny obyvateľstva a hospodárske odvetvia, identifikovať nedostatky v tomto smere po porade s občianskou spoločnosťou a vykonávať nápravné opatrenia***.

Štvrtok 8. októbra 2020

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty musia ***vypracovať*** a ***vykonávať*** adaptačné stratégie a plány zahŕňajúce komplexné rámce riadenia rizík, ktoré sú založené na solídnych východiskových ukazovateľoch v oblasti zraniteľnosti voči zmene klímy a na súvisiacich posúdeniach pokroku.	2. Členské štáty musia ***do 31. decembra 2021 a potom každých 5 rokov prijať*** a vykonávať adaptačné stratégie a plány ***na celoštátnej a regionálnej úrovni*** zahŕňajúce komplexné ***miestne*** rámce riadenia rizík, ***zohľadňujúce špecifiká daných území,*** ktoré sú založené na solídnych východiskových ***hodnotách a*** ukazovateľoch v oblasti zraniteľnosti voči zmene klímy a na súvisiacich posúdeniach pokroku***, ktoré sa riadia najlepšími dostupnými a aktuálnymi vedeckými dôkazmi. Uvedené stratégie a plány zahŕňajú opatrenia v súlade s vnútroštátnymi cieľmi a cieľmi Únie v oblasti adaptácie na zmenu klímy. Tieto stratégie zohľadňujú najmä zraniteľné a postihnuté skupiny, komunity a ekosystémy a zahŕňajú opatrenia na riadenie, obnovu a ochranu morských a suchozemských ekosystémov s cieľom zvýšiť ich odolnosť. Členské štáty musia vo svojich stratégiách zohľadňovať osobitnú zraniteľnosť poľnohospodárskych a potravinových systémov, potravinovú bezpečnosť a musia podporovať riešenia blízke prírode a adaptáciu založenú na ekosystémoch***.
	2a. Komisia požiada príjemcov finančných nástrojov Únie vrátane projektov podporovaných Európskou investičnou bankou, aby vykonali záťažový test v oblasti adaptácie na zmenu klímy, pokiaľ ide o projekty považované za obzvlášť citlivé na vplyv zmeny klímy. Komisia do … [šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] prijme delegované akty na doplnenie tohto nariadenia, v ktorých sa stanovia podrobné kritériá pre záťažový test vrátane zoznamu dotknutých sektorov, projektov a regiónov a limit obratu príjemcov, pričom sa zabezpečí, aby nevznikla nadmerná administratívna záťaž. Komisia poskytne príjemcom usmernenia na základe stratégie EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy a údajov Európskej environmentálnej agentúry o tom, ako zosúladiť investičný projekt s požiadavkami na adaptáciu na zmenu klímy.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh nariadenia

Článok 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 4a
	Konzistentnosť finančných tokov s prechodom na klimaticky neutrálnu a odolnú spoločnosť
	1. ***Príslušné inštitúcie Únie a členské štáty zabezpečia nepretržitý pokrok pri dosahovaní konzistentnosti verejných a súkromných finančných tokov s prechodom na klimaticky neutrálnu a odolnú spoločnosť v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody, pričom zohľadnia ciele Únie v oblasti klímy stanovené v článku 2 tohto nariadenia.***
	2. ***Komisia do 1. júna 2021 a potom v pravidelných intervaloch v rámci posúdení uvedených v článku 5 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi, ako by bolo potrebné zmeniť všetky príslušné právne predpisy Únie vrátane viacročných finančných rámcov Únie a všetkých osobitných nariadení týkajúcich sa finančných prostriedkov a nástrojov v rámci rozpočtu Únie tak, aby zahŕňali záväzné a vynútiteľné ustanovenia v záujme zaistenia konzistentnosti verejných a súkromných finančných tokov s cieľmi Únie v oblasti klímy stanovenými v článku 2 tohto nariadenia. K tomuto posúdeniu sa podľa potreby priložia legislatívne návrhy.***
	3. ***Komisia každoročne zverejňuje, ktorá časť výdavkov Únie je v súlade s kategóriami taxonómie stanovenými v nariadení (EÚ) 2020/… [nariadenie o taxonómii].***
	4. ***Na účely dosiahnutia cieľov Únie v oblasti klímy stanovených v článku 2 inštitúcie Únie a všetky členské štáty postupne zrušia všetky priame a nepriame dotácie na fosílne palivá a zodpovedajúco zmobilizujú udržateľné investície. Postupné zrušenie týchto dotácií nemá vplyv na úsilie bojovať proti energetickej chudobe.***

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 5	Článok 5
Posúdenie pokroku Únie a jej opatrení	Posúdenie pokroku Únie a jej opatrení
1. Do 30. septembra 2023 a potom ***každých 5 rokov*** Komisia posúdi spolu s posúdením stanoveným v článku 29 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2018/1999:	1. Do 30. septembra 2023 a potom ***každé 2 roky*** Komisia posúdi spolu s posúdením stanoveným v článku 29 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2018/1999:
a) kolektívny pokrok všetkých členských štátov pri dosahovaní ***zámeru týkajúceho sa klimatickej neutrality stanoveného*** v článku 2 ods. 1***, ktorý*** je ***vyjadrený trajektóriou uvedenou v článku*** 3 ods. ***1***;	a) ***pokrok každého členského štátu a*** kolektívny pokrok všetkých členských štátov pri dosahovaní ***cieľov Únie v oblasti klímy stanovených*** v článku 2***, ktoré sú vyjadrené trajektóriou, ktorá sa má stanoviť podľa 3*** ods. 1; ***ak trajektória nie je k dispozícii, posúdenie sa vykoná na základe kritérií stanovených v článku 3 ods. 3 a cieľa v oblasti klímy na rok 2030;***
b) kolektívny pokrok všetkých členských štátov pri adaptácii v zmysle článku 4.	b) ***pokrok každého členského štátu a*** kolektívny pokrok všetkých členských štátov pri adaptácii v zmysle článku 4.
Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade ***závery tohto posúdenia*** spolu so správou o stave energetickej únie vypracovanou v príslušnom kalendárnom roku v súlade s článkom 35 nariadenia (EÚ) 2018/1999.	Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade ***tieto posúdenia a ich závery*** spolu so správou o stave energetickej únie vypracovanou v príslušnom kalendárnom roku v súlade s článkom 35 nariadenia (EÚ) 2018/1999 ***a zverejní ich***.
2. Do 30. septembra 2023 a potom každých ***5*** rokov Komisia preskúma:	2. Do 30. septembra 2023 a potom každých ***2*** rokov Komisia preskúma:
a) súlad opatrení Únie ***so zámerom týkajúcim sa klimatickej neutrality stanoveným*** v článku 2 ***ods. 1, ktorý je vyjadrený trajektóriou uvedenou*** v článku 3 ods. 1;	a) súlad opatrení ***a politík*** Únie ***vrátane odvetvových právnych predpisov, vonkajšej činnosti Únie a rozpočtu Únie s cieľmi Únie v oblasti klímy stanovenými*** v článku 2***, ktoré sú vyjadrené trajektóriou, ktorá sa má stanoviť podľa*** článku 3 ods. 1; ***ak trajektória nie je k dispozícii, posúdenie sa vykoná na základe kritérií stanovených v článku 3 ods. 3 a cieľa v oblasti klímy na rok 2030;***

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) primeranosť opatrení Únie na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4.	b) primeranosť opatrení ***a politík Únie vrátane odvetvových právnych predpisov, vonkajšej činnosti Únie a rozpočtu*** Únie na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4.
3. Ak Komisia na základe posúdenia uvedeného v odsekoch 1 a 2 zistí, že opatrenia Únie nie sú v súlade ***so zámerom týkajúcim sa klimatickej neutrality*** stanoveným v článku 2 ***ods. 1*** alebo nie sú primerané na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4, alebo zistí, že pokrok pri dosahovaní ***zámeru týkajúceho sa klimatickej neutrality*** alebo pokrok pri adaptácii v zmysle článku 4 nie je dostatočný, prijme potrebné opatrenia v súlade so zmluvami, ***a to*** v čase realizácie preskúmania uvedeného v článku 3 ods. 1.	3. Ak Komisia na základe posúdenia uvedeného v odsekoch 1 a 2 zistí, že opatrenia ***a politiky*** Únie nie sú v súlade ***s cieľmi Únie v oblasti klímy stanovenými*** v článku 2 alebo nie sú primerané na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4, alebo zistí, že pokrok pri dosahovaní ***cieľov Únie v oblasti klímy stanovených v článku 2*** alebo pokrok pri adaptácii v zmysle článku 4 nie je dostatočný, ***čo najskôr*** prijme potrebné opatrenia v súlade so zmluvami ***na napravenie tohto nesúladu***, ***alebo najneskôr*** v čase realizácie preskúmania uvedeného v článku 3 ods. 1***a***.
4. ***Pred prijatím akéhokoľvek*** návrhu opatrenia ***alebo*** legislatívneho návrhu ***Komisia posúdi daný*** návrh z ***hľadiska zámeru týkajúceho*** sa ***klimatickej neutrality stanoveného*** v článku ***2*** ods. 1***, ktorý je vyjadrený trajektóriou uvedenou*** v článku 3 ods. ***1,*** a ***túto analýzu zahrnie do akéhokoľvek*** posúdenia ***vplyvu sprevádzajúceho tieto opatrenia alebo návrhy, pričom výsledok uvedeného*** posúdenia ***zverejní*** v ***čase prijatia predmetného*** návrhu.	4. ***Komisia posúdi konzistentnosť každého*** návrhu opatrenia***, okrem iného vrátane akéhokoľvek*** legislatívneho ***a rozpočtového*** návrhu***, s cieľmi Únie v oblasti klímy stanovenými v článku 2 a pred prijatím predmetného návrhu zosúladí*** návrh ***opatrenia s týmito cieľmi. Táto analýza*** sa ***zahrnie do každého posúdenia vplyvu, ktoré je priložené k týmto opatreniam alebo návrhom. Po stanovení trajektórie uvedenej v článku 3 ods. 1 a rozpočtu pre oblasť skleníkových plynov uvedeného v článku 3 ods. 2a sa*** z ***nich bude vychádzať na účely posúdenia. Komisia toto posúdenie a jeho výsledky priamo sprístupní verejnosti hneď po dokončení*** posúdenia ***a*** v ***každom prípade pred prijatím súvisiaceho opatrenia alebo*** návrhu.
	4a. Komisia použije posúdenie uvedené v odseku 4 na podporu výmeny najlepších postupov a na identifikáciu opatrení, ktoré prispievajú k dosiahnutiu cieľov tohto nariadenia.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 6	Článok 6
Posúdenie vnútroštátnych opatrení	Posúdenie vnútroštátnych opatrení
1. Do 30. septembra 2023 a potom ***každých 5 rokov*** Komisia preskúma:	1. Do 30. septembra 2023 a potom ***každé 2 roky*** Komisia preskúma:
a) súlad identifikovaných vnútroštátnych opatrení na základe národných energetických a klimatických plánov ***alebo dvojročných*** správ o pokroku predkladaných v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1999, ktoré sú relevantné pre dosiahnutie ***zámeru týkajúceho sa klimatickej neutrality stanoveného*** v článku 2 ods. 1, ***s uvedeným zámerom vyjadreným trajektóriou uvedenou*** v článku 3 ods. ***1***;	a) súlad identifikovaných vnútroštátnych opatrení na základe národných energetických a klimatických plánov***, národných dlhodobých stratégií alebo*** správ o pokroku predkladaných v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1999, ktoré sú relevantné pre dosiahnutie ***cieľov Únie v oblasti klímy stanovených*** v článku 2***, s uvedenými cieľmi vyjadrenými trajektóriou, ktorá sa má stanoviť podľa článku 3*** ods. 1***; ak trajektória nie je k dispozícii, posúdenie sa vykoná na základe kritérií stanovených*** v článku 3 ods. ***3 a cieľa v oblasti klímy na rok 2030***;
b) primeranosť relevantných vnútroštátnych opatrení na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4.	b) primeranosť ***a účinnosť*** relevantných vnútroštátnych opatrení na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4.
Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade ***závery tohto posúdenia*** spolu so správou o stave energetickej únie vypracovanou v príslušnom kalendárnom roku v súlade s článkom 35 nariadenia (EÚ) 2018/1999.	Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade ***tieto posúdenia a ich závery*** spolu so správou o stave energetickej únie vypracovanou v príslušnom kalendárnom roku v súlade s článkom 35 nariadenia (EÚ) 2018/1999 ***a zverejní ich***.
2. Ak Komisia v rámci náležitého posúdenia kolektívneho pokroku posudzovaného v súlade s článkom 5 ods. 1 zistí, že opatrenia členského štátu nie sú v súlade s ***uvedeným zámerom vyjadreným*** trajektóriou uvedenou v článku 3 ods. ***1*** alebo nie sú primerané na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4, ***môže*** pre tento členský štát vydať odporúčania. Komisia je povinná tieto odporúčania sprístupniť verejnosti.	2. Ak Komisia v rámci náležitého posúdenia ***pokroku každého členského štátu a*** kolektívneho pokroku posudzovaného v súlade s článkom 5 ods. 1 zistí, že opatrenia členského štátu nie sú v súlade s ***cieľmi Únie v oblasti klímy vyjadrenými*** trajektóriou uvedenou v článku 3 ods. ***1 po stanovení tejto trajektórie*** alebo nie sú primerané na zabezpečenie pokroku pri adaptácii v zmysle článku 4, ***musí*** pre tento členský štát vydať odporúčania. Komisia je povinná tieto odporúčania sprístupniť verejnosti.

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Komisia zahrnie do odporúčania uvedeného v odseku 2 tohto článku návrhy na zabezpečenie pokroku pri adaptácii, ako sa uvádza v článku 4. Tieto návrhy môžu podľa potreby zahŕňať eventuálnu dodatočnú technickú pomoc, pomoc súvisiacu s inováciami a know-how, finančnú alebo inú požadovanú podporu.
3. Ak sa vydá odporúčanie v súlade s odsekom 2, uplatňujú sa tieto zásady:	3. Ak sa vydá odporúčanie v súlade s odsekom 2, uplatňujú sa tieto zásady:
a) dotknutý členský štát náležite ***zohľadní*** odporúčanie v duchu solidarity medzi členskými štátmi a Úniou, ako aj medzi členskými štátmi navzájom;	a) dotknutý členský štát ***do šiestich mesiacov od doručenia odporúčania oznámi Komisii opatrenia, ktoré má v úmysle prijať, s cieľom*** náležite ***zohľadniť*** odporúčanie v duchu solidarity medzi členskými štátmi a Úniou, ako aj medzi členskými štátmi navzájom ***a podľa zásady úprimnej spolupráce***;
b) ***vo svojej prvej správe o pokroku predloženej v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2018/1999 dotknutý členský štát uvedie v roku nasledujúcom po roku, v ktorom bolo dané odporúčanie vydané, akým spôsobom toto odporúčanie náležite zohľadnil. Ak*** sa ***dotknutý členský štát rozhodne nezohľadniť odporúčanie alebo jeho podstatnú časť, poskytne Komisii svoje odôvodnenie***;	b) ***dotknutý členský štát do 18 mesiacov od doručenia odporúčania uvedie, akým spôsobom toto odporúčanie náležite zohľadnil, a opatrenia, ktoré prijal v reakcii naň; tieto informácie sa zahrnú do správy o pokroku predloženej v danom roku v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2018/1999;***
c) odporúčania by mali byť doplnkom k najnovším odporúčaniam pre jednotlivé krajiny vydaným v kontexte európskeho semestra.	c) odporúčania by mali byť doplnkom k najnovším odporúčaniam pre jednotlivé krajiny vydaným v kontexte európskeho semestra.
	3a. Do troch mesiacov od predloženia správy o pokroku uvedenej v odseku 3 písm. b) Komisia posúdi, či sa opatreniami prijatými dotknutým členským štátom primerane riešia problémy vyjadrené v odporúčaní. Toto posúdenie a jeho výsledky sa zverejnia v čase prijatia.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 7	Článok 7
Spoločné ustanovenia o posúdení zo strany Komisie	Spoločné ustanovenia o posúdení zo strany Komisie
1. Komisia bude okrem vnútroštátnych opatrení uvedených v článku 6 ods. 1 písm. a) pri svojom posúdení uvedenom v článkoch 5 a 6 vychádzať aspoň:	1. Komisia bude okrem vnútroštátnych opatrení uvedených v článku 6 ods. 1 písm. a) pri svojom posúdení uvedenom v článkoch 5 a 6 vychádzať aspoň:
a) z informácií predložených a oznámených podľa nariadenia (EÚ) 2018/1999;	a) z informácií predložených a oznámených podľa nariadenia (EÚ) 2018/1999;
b) zo správ Európskej environmentálnej agentúry (EEA);	b) zo správ Európskej environmentálnej agentúry (EEA) ***a Spoločného výskumného centra (JRC)***;
c) z európskych štatistík a údajov vrátane údajov o stratách spôsobených nepriaznivými vplyvmi klímy, ak sú k dispozícii; a	c) z európskych ***a celosvetových*** štatistík a údajov vrátane údajov o ***pozorovaných a predpokladaných*** stratách spôsobených nepriaznivými vplyvmi ***klímy a odhadov nákladov nečinnosti alebo oneskorených opatrení v oblasti*** klímy, ak sú k dispozícii; a
d) najlepšie dostupné vedecké dôkazy vrátane najnovších správ IPCC; a	d) najlepšie dostupné ***a aktuálne*** vedecké dôkazy vrátane najnovších správ IPCC***, UNEP, IPBES, ECCC a podľa možností nezávislých vnútroštátnych poradných orgánov členských štátov pre oblasť klímy***; a
e) zo všetkých doplňujúcich informácií o environmentálne udržateľných investíciách zo strany Únie a členských štátov, a to vrátane prípadných informácií o investíciách v súlade s nariadením (EÚ) 2020/… [nariadenie o taxonómii].	e) zo všetkých doplňujúcich informácií o environmentálne udržateľných investíciách zo strany Únie a členských štátov, a to vrátane prípadných informácií o investíciách v súlade s nariadením (EÚ) 2020/… [nariadenie o taxonómii].
2. EEA pomáha Komisii pri príprave posúdenia uvedeného v článkoch 5 a 6 v súlade so svojím ročným pracovným programom.	2. EEA pomáha Komisii pri príprave posúdenia uvedeného v článkoch 5 a 6 v súlade so svojím ročným pracovným programom.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 8	Článok 8
Účasť verejnosti	Účasť verejnosti ***a transparentnosť***
Úlohou Komisie je angažovať sa vo všetkých sférach spoločnosti, a tak posilniť postavenie občanov a umožniť im podnikať kroky smerom k dosiahnutiu klimatickej neutrálnej spoločnosti odolnej proti zmene klímy. Komisia ***bude zodpovedná*** za uľahčenie inkluzívneho ***a*** dostupného procesu na všetkých úrovniach vrátane vnútroštátnej, regionálnej či miestnej úrovne a s účasťou sociálnych partnerov, občanov a občianskej spoločnosti, s cieľom umožniť výmenu najlepších postupov a identifikovať opatrenia, ktoré prispejú k dosiahnutiu zámerov tohto nariadenia. Okrem toho môže Komisia vychádzať aj z viacúrovňových dialógov v oblasti klímy a energetiky, ktoré zaviedli členské štáty v súlade s článkom 11 nariadenia (EÚ) 2018/1999.	1. ***Úlohou*** Komisie ***a členských štátov*** je angažovať sa vo všetkých sférach spoločnosti ***vrátane miestnej a regionálnej verejnej správy***, a tak posilniť postavenie občanov a umožniť im podnikať kroky smerom k dosiahnutiu ***sociálne spravodlivej a*** klimatickej neutrálnej spoločnosti odolnej proti zmene klímy***, a to aj prostredníctvom Európskeho klimatického paktu stanoveného v odseku 2***. Komisia ***a členské štáty budú zodpovedať*** za uľahčenie inkluzívneho, dostupného a ***transparentného*** procesu na všetkých úrovniach vrátane vnútroštátnej, regionálnej či miestnej úrovne a s účasťou sociálnych partnerov***, akademickej obce***, občanov a občianskej spoločnosti, s cieľom umožniť výmenu najlepších postupov a identifikovať opatrenia, ktoré prispejú k dosiahnutiu zámerov tohto nariadenia. Okrem toho môže Komisia vychádzať aj z viacúrovňových dialógov v oblasti klímy a energetiky, ktoré zaviedli členské štáty v súlade s článkom 11 nariadenia (EÚ) 2018/1999. 2. ***Komisia vytvorí Európsky klimatický pakt s cieľom zapojiť občanov, sociálnych partnerov a zainteresované strany do vypracúvania politík v oblasti klímy na úrovni Únie a podporiť dialóg a šírenie vedeckých informácií o zmene klímy a jej sociálnych aspektoch a aspektoch rodovej rovnosti, ako aj výmenu najlepších postupov týkajúcich sa iniciatív v oblasti klímy.*** 3. ***Členské štáty zabezpečia, aby pri prijímaní opatrení na splnenie zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu stanoveného v článku 2 ods. 1 boli občania, občianska spoločnosť a sociálni partneri informovaní a aby sa s nimi konzultovalo počas celého legislatívneho procesu. V tejto súvislosti členské štáty pôsobia transparentne.***

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh nariadenia

Článok 8 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8a
	Únia ukončí ochranu investícií do fosílnych palív v kontexte modernizácie Zmluvy o energetickej charte.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúce návrhy 84 a 175/rev

Návrh nariadenia

Článok 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 9	***vypúšťa sa***
Vykonávanie delegovanej právomoci	
1. ***Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 1 za podmienok stanovených v tomto článku.***	
2. ***Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od …[ÚP: dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].***	
3. ***Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 1 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.***	
4. ***Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.***	
5. ***Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.***	
6. ***Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.***	

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 9 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 9a
	Preskúmanie
	Komisia šesť mesiacov po každom globálnom hodnotení v zmysle článku 14 Parížskej dohody uskutoční preskúmanie všetkých prvkov tohto nariadenia so zreteľom na najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy vrátane najnovších zistení a odporúčaní IPCC a ECCC, na medzinárodný vývoj a úsilie o obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C teploty a predloží správu Európskemu parlamentu a Rade, ku ktorej v prípade potreby pripojí legislatívne návrhy.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) vykonávanie stratégií a opatrení určených na splnenie ***zámeru Únie týkajúceho sa klimatickej neutrality stanoveného*** v článku 2 nariadenia …/… [klimatický predpis], ***zámerov a cieľov energetickej únie*** a v prvom desaťročnom období od roku 2021 do roku 2030 najmä cieľov Únie v oblasti energetiky a klímy do roku 2030;“.	a) vykonávanie stratégií a opatrení určených na splnenie ***zámerov a cieľov energetickej únie a dlhodobých záväzkov Únie v oblasti emisií skleníkových plynov v súlade s Parížskou dohodou, najmä cieľov Únie v oblasti klímy stanovených*** v článku 2 nariadenia …/… [klimatický predpis], a v prvom desaťročnom období od roku 2021 do roku 2030, najmä cieľov Únie v oblasti energetiky a klímy do roku 2030;“.

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 2 a (nový)

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 2 – bod 11

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) V článku 2 sa bod 11 nahrádza takto:

Štvrtok 8. októbra 2020

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
(11) „ciele Únie v oblasti energetiky a klímy do roku 2030“ ***sú*** záväzný cieľ ***v rámci celej Únie dosiahnuť do roku 2030*** v celom hospodárstve ***v porovnaní s rokom 1990 domáce zníženie emisií skleníkových plynov aspoň o 40 %***, záväzný cieľ na úrovni Únie ***dosiahnuť, aby podiel*** energie z obnoviteľných zdrojov ***tvoril*** v roku 2030 ***aspoň 32 % energie spotrebovanej v Únii***, hlavný cieľ na úrovni Únie ***zlepšiť*** do roku 2030 ***energetickú efektívnosť aspoň o 32,5 %*** a cieľ týkajúci sa prepojenia elektrických sietí na úrovni 15 % do roku 2030 ***alebo akékoľvek následné ciele v tomto ohľade, odsúhlasené Európskou radou alebo Európskym parlamentom a Radou na rok*** 2030;	„(11) „ciele Únie v oblasti energetiky a klímy do roku 2030“ ***zahŕňajú*** záväzný cieľ ***pre celú Úniu znížiť domáce emisie skleníkových plynov*** v celom hospodárstve***, ktorý sa má dosiahnuť do roku 2030 podľa článku 2 ods. 3 nariadenia (EÚ) …/… [klimatický predpis]***, záväzný cieľ na úrovni Únie ***týkajúci sa podielu*** energie z obnoviteľných zdrojov ***spotrebovanej v Únii*** v roku 2030 ***podľa článku 3 ods. 1 smernice (EÚ) 2018/2001***, hlavný cieľ na úrovni Únie ***týkajúci sa zlepšenia energetickej účinnosti*** do roku 2030 ***podľa článku 1 ods. 1 smernice 2012/27/EÚ*** a cieľ týkajúci sa prepojenia elektrických sietí na úrovni 15 % do roku 2030;

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 2 b (nový)

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 2 – bod 62 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2b) V článku 2 sa dopĺňa toto písmeno:
	„(62a) ‚dotknutá verejnosť‘ je verejnosť, ktorá je alebo by mohla byť ovplyvnená postupmi rozhodovania v oblasti životného prostredia uvedenými v kapitolách 2 a 3 alebo sa o tieto postupy zaujíma; na účely tohto vymedzenia sa mimovládne organizácie podnecujúce k ochrane životného prostredia a spĺňajúce všetky požiadavky vnútroštátneho práva považujú za zaujímajúce sa o postupy rozhodovania v oblasti životného prostredia;“

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 3 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„f) posúdenia vplyvov plánovaných politík a opatrení na splnenie zámerov uvedených v písmene b) tohto odseku vrátane ich súladu ***so zámerom*** Únie ***týkajúcim sa dosiahnutia klimatickej neutrality stanoveným*** v článku 2 nariadenia …/… ***[klimatický predpis]***, s dlhodobými cieľmi v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov podľa Parížskej dohody a dlhodobými stratégiami v zmysle článku 15;“.	„f) posúdenia vplyvov plánovaných politík a opatrení na splnenie zámerov uvedených v písmene b) tohto odseku vrátane ich súladu ***s cieľmi*** Únie ***v oblasti klímy stanovenými*** v článku 2 nariadenia …/… ***[právny predpis v oblasti klímy]***, s dlhodobými cieľmi v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov podľa Parížskej dohody a ***s*** dlhodobými stratégiami v zmysle článku 15;“.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 4 – odsek 1 – písmeno a – bod 1 – úvodná časť

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) V článku 4 ods. 1 sa úvodná časť odseku 1 písm. a) nahrádza takto:
(1) vzhľadom na emisie skleníkových plynov a ich odstraňovanie a s cieľom prispieť k dosiahnutiu ***cieľa znížiť emisie skleníkových plynov*** v ***celom hospodárstve Únie:***	„1. vzhľadom na emisie skleníkových plynov a ich odstraňovanie a s cieľom prispieť k dosiahnutiu ***cieľov Únie v oblasti klímy stanovených*** v ***článku 2 nariadenia …/… [právny predpis v oblasti klímy];“***

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 8 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„e) spôsob, akým existujúce politiky a opatrenia a plánované politiky a opatrenia prispievajú k dosiahnutiu ***zámeru*** Únie ***týkajúceho sa klimatickej neutrality***, ***ktorý je stanovený*** v článku 2 nariadenia …/… ***[klimatický predpis]***.“;	„e) spôsob, akým existujúce politiky a opatrenia a plánované politiky a opatrenia prispievajú k dosiahnutiu ***cieľov*** Únie ***v oblasti klímy***, ***ktoré sú stanovené*** v článku 2 nariadenia …/… ***[právny predpis v oblasti klímy]***.“;

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 5 a (nový)

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 11 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Vkladá sa tento článok:
	„Článok 11a
	Prístup ku spravodlivosti
	1. ***Členské štáty zabezpečia, aby v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi dotknutá verejnosť, ktorá má dostatočný záujem alebo tvrdí, že došlo k porušeniu práva, ak správne procesné právo členského štátu vyžaduje toto právo ako podmienku, mala prístup k opravným prostriedkom pred súdom alebo k iným nezávislým a nestranným orgánom ustanoveným zákonom vo veci napadnutia vecnej alebo procesnej zákonnosti rozhodnutí, skutkov alebo nečinnosti, na ktoré sa vzťahuje článok 10 nariadenia (EÚ) 2018/1999.***
	2. ***Členské štáty určia štádium, v akom možno napadnúť rozhodnutia, skutky alebo nečinnosť.***
	3. ***Členské štáty určia, čo predstavuje dostatočný záujem a porušenie práva, v súlade s cieľom poskytnúť dotknutej verejnosti široký prístup k spravodlivosti. V tomto zmysle sa mimovládna organizácia, na ktorú sa vzťahuje vymedzenie v článku 2 ods. 62a, považuje za takú, ktorá má dostatočný záujem alebo si uplatňuje práva, ktoré môžu byť porušené na účely odseku 1 tohto článku.***

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4. ***Tento článok nevylučuje možnosť predbežného preskúmania správnym orgánom a nie je ním dotknutá požiadavka, aby keď to vyžaduje vnútroštátne právo, boli pred postupmi súdneho preskúmania vyčerpané postupy administratívneho preskúmania. Každé takéto konanie musí byť primerané, spravodlivé, včasné a nie nedostupne drahé.***
	5. ***Členské štáty zabezpečia, aby boli verejnosti dostupné praktické informácie o prístupe k správnemu a súdnemu preskúmaniu.***

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 5 b (nový)

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 15 – odsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(5b) v článku 15 sa odsek 1 nahrádza takto:
1. Každý členský štát do 1. januára 2020 a následne do 1. januára 2029 a potom každých 10 rokov pripraví a predloží Komisii svoju dlhodobú stratégiu s perspektívou ***aspoň*** 30 rokov. Členské štáty by mali v prípade potreby uvedené stratégie aktualizovať každých päť rokov.	„1. Každý členský štát do 1. januára 2020 a následne do 1. januára 2029 a potom každých 10 rokov pripraví a predloží Komisii svoju dlhodobú stratégiu s perspektívou ***na rok 2050 a na*** 30 rokov. Členské štáty by mali v prípade potreby uvedené stratégie aktualizovať každých päť rokov.“;

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 6

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Článok 15 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) dosiahnutiu dlhodobého zníženia emisií skleníkových plynov a zlepšeniu ich odstraňovania záchytmi ***vo všetkých sektoroch v súlade so zámerom*** Únie ***týkajúcim sa klimatickej neutrality, ktorý je stanovený*** v článku 2 nariadenia …/… [***klimatický*** predpis];“.	c) dosiahnutiu dlhodobého zníženia emisií skleníkových plynov ***vo všetkých odvetviach hospodárstva*** a zlepšeniu ich odstraňovania záchytmi***, vzhľadom na potrebu, podľa Medzinárodného panelu pre zmenu klímy (IPCC) s cieľom znížiť emisie skleníkových plynov*** Únie ***nákladovo efektívnym spôsobom a zlepšiť ich odstraňovanie záchytmi pri plnení teplotných cieľov stanovených v Parížskej dohode tak, aby sa v Únii najneskôr do roku 2050 dosiahol vyvážený stav medzi antropogénnymi emisiami skleníkových plynov zo zdrojov a ich odstraňovaním záchytmi a potom podľa možnosti dosiahli negatívne emisie*** v ***zmysle*** článku 2 nariadenia …/… [***právny*** predpis ***v oblasti klímy***];

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 7 – písmeno a

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Príloha I – časť I – oddiel A – bod 3.1.1. – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„i) Politiky a opatrenia na dosiahnutie cieľa stanoveného v nariadení (EÚ) 2018/842 uvedeného v bode 2.1.1 a politiky a opatrenia na dosiahnutie súladu s nariadením (EÚ) 2018/841 vzťahujúce sa na všetky kľúčové sektory produkujúce emisie a sektory určené na zintenzívnenie odstraňovania emisií v záujme dosiahnutia ***zámeru týkajúceho sa klimatickej neutrality stanoveného*** v článku 2 nariadenia …/… [***klimatický*** predpis]“;	„i) Politiky a opatrenia na dosiahnutie cieľa stanoveného v nariadení (EÚ) 2018/842 uvedeného v bode 2.1.1 a politiky a opatrenia na dosiahnutie súladu s nariadením (EÚ) 2018/841 vzťahujúce sa na všetky kľúčové sektory produkujúce emisie a sektory určené na zintenzívnenie odstraňovania emisií v záujme dosiahnutia ***cieľov Únie v oblasti klímy stanovených*** v článku 2 nariadenia …/… [***právny*** predpis ***v oblasti klímy***]“;

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 7 – písmeno b

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Príloha I – časť I – oddiel B – bod 5.5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5.5. Prínos plánovaných politík a opatrení k dosiahnutiu ***zámeru*** Únie ***týkajúceho sa klimatickej neutrality***, ***ktorý je stanovený*** v článku 2 nariadenia …/… [klimatický predpis]“.	5.5. Prínos plánovaných politík a opatrení k dosiahnutiu ***cieľov*** Únie ***v oblasti klímy***, ***ktoré sú stanovené*** v článku 2 nariadenia …/… [klimatický predpis];

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 7 a (nový)

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Príloha IV – bod 2.1.1.

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) V prílohe IV sa bod 2.1.1 nahrádza takto:
2.1.1. Plánované ***zníženia emisií a zintenzívnenie odstraňovania do roku 2050***	„2.1.1. Plánované ***kumulatívne emisie na obdobie 2021 – 2050 s cieľom prispieť k dosiahnutiu rozpočtu Únie pre oblasť skleníkových plynov stanoveného v článku 2 ods. - 1 nariadenia…/…*** [***právny predpis v oblasti klímy];***“;

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – bod 8

Nariadenie (EÚ) 2018/1999

Príloha VI – písmeno c – bod viii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„viii) posúdenie prínosu politiky alebo opatrenia k dosiahnutiu ***zámeru*** Únie ***týkajúceho sa klimatickej neutrality stanoveného*** v ***článku*** 2 nariadenia …/… ***[klimatický predpis]*** a k dosahovaniu dlhodobej stratégie uvedenej v článku 15;“.	„viii) posúdenie prínosu politiky alebo opatrenia k dosiahnutiu ***cieľov*** Únie ***v oblasti klímy stanovených*** v ***článku*** 2 nariadenia …/… ***[právny predpis v oblasti klímy]*** a k dosahovaniu dlhodobej stratégie uvedenej v článku 15;“.

Štvrtok 8. októbra 2020

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Článok 10 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 10a
	Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/842
	V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 ([1 bis]) sa do článku 5 vkladajú tieto odseky:
	„5a. Pri akýchkoľvek transakciách vykonaných na základe ustanovenia uvedeného v článku 5 ods. 5 je minimálna cena ročne pridelených emisných kvót stanovená na 100 EUR za každú tonu ekvivalentu CO_2.
	5b. Členské štáty informujú Komisiu o všetkých opatreniach prijatých podľa tohto odseku a do 31. marca 2025 oznámia svoj zámer využiť ustanovenia uvedené v článku 5 ods. 5.
	5c. Komisia najneskôr do 30. júna 2025 posúdi pre všetky členské štáty zámer využiť ustanovenia uvedené v článku 5 ods. 5 a zverejní vplyv použitia takýchto ustanovení na rozpočet.“.
	([1 bis]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 56, 19.6.2018, s. 26).“

Štvrtok 8. októbra 2020

P9_TA(2020)0254

Rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných na Ukrajine na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a rovnocennosť osiva obilnín vyprodukovaného na Ukrajine ***I

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 8. októbra 2020 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2003/17/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných na Ukrajine na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosť osiva obilnín vyprodukovaného na Ukrajine (COM(2020)0137 – C9-0100/2020 – 2020/0053(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(2021/C 395/23)

Európsky parlament,

— so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2020)0137),

— so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0100/2020),

— so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 18. septembra 2020 ([1]),

— so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A9-0164/2020),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

P9_TC1-COD(2020)0053

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 8. októbra 2020 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/..., ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2003/17/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných na Ukrajine na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosť osiva obilnín vyprodukovaného na Ukrajine

(Keďže bola dosiahnutá dohoda medzi Európskym parlamentom a Radou, pozícia Európskeho parlamentu zodpovedá záverečnému legislatívnemu aktu, rozhodnutiu (EÚ) 2020/1544.)

([1]) Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.